中華民國僑委會登記證台散新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
電話：採訪部、廣告部、發行部、排字部、經理室、總編輯
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

美副國務卿表示不考慮承認中共
相信澳紐兩國在英聯邦總理會議中將反對採取容中共加入聯合國政策

【華盛頓五日合衆國際社電】副國務卿鮑爾斯新近告訴日本大使朝海浩一郎，謂美國將不考慮承認中共，除非北平放棄其「好戰政策」。鮑氏表示還不期望北平將會改變此等政策。還告訴日大使，謂美國將已等待在一個堅實基礎上與中共建立外交關係，以及可能再等候十年或超過十年。彼兩人曾於二月廿三日在國務院會談，而彼等之談話內容，今日由外交官透露出來。鮑氏謂：中共「總理」周恩來及「外長」陳毅，所提出承認北平對台灣之統治之要求，以及彼等拒絕在此方面讓步，已使中共難以進入聯合國。美國官員謂：彼等相信澳洲及紐西蘭將反對在北平所提出之條件下容許中共加入聯合國，假如此問題在星期二英聯邦總理會議中提出討論的話。甘迺迪政府仍留美國將採取同一立場，儘管外間有紛紛呼籲准許中共加入聯合國。北平所提出加入聯合國之條件，包括排除中華民國或其他任何獨立台灣代表團在內。澳洲總理孟西斯及紐西蘭總理賀里奧克，曾先後訪問此間，與甘迺迪總統政府交換對華政策意見。

美議員認爲如中共獲加入聯國美應即退出

【華盛頓五日美聯社電】民主黨衆議院領袖麥可米克今日稱：如中共獲准加入聯合國，則美國應即退出。麥氏乃甘迺迪總統密友，在偕同共和黨參議員佛丁出現一項錄音電視節目時，作此評論。渠謂：渠認爲美國如投票贊成考慮中共應否獲准加入聯合國，則將鑄成「大錯」。渠又謂：「渠認爲如中共保持其從事戰爭政策，及甘爲蘇俄之附庸，而獲准其加入聯合國，則此將是一紙可恥情況。但如中共果眞爾入聯合國，則美國國家利益，需要美國退出此國際組織。」麥氏謂：「當共黨認爲古巴之加斯特羅派可利用時，彼等將會把渠殺死。」

我政府堅持主張 緬境華籍游擊隊 去留應任其自決

【台北五日合衆國際社電】據消息靈通方面人士本日宣稱：中華民國將堅持無論在緬北中國游擊隊是否願意逗留抑或願意撤退來台，或其他任何地方，亦應給與該等游擊隊以「自由之選擇權」。此係聯合國於一九五五年當緬甸提出該案時，所支持之原則。據中國政府官稱：彼等對於一九四九年共黨奪取中國大陸時進入該地區之數千名中國部隊，並無若何控制權。緬甸政府在不成功的企圖肅清該等游擊隊之後，深欲彼等撤出緬甸，美國亦曾表示願意協助將彼等撤退來台。中國政府認爲聯合國關於一九五四年自由遣送中國戰俘之政策，應適用於此等在緬甸之華人，因其係類似之事件故也。據稱：此等「游擊隊」大部份係曾前往緬甸俾逃避共黨迫害之前國軍部隊的非武裝眷屬，並謂彼等會安靜的留在該地區之內。緬甸係在北平政權之鼓勵下方始向彼等下手，緬甸最近曾與中共簽訂一項邊界協定。

【台北五日泛亞社電】外交部發言人昨（四）日對泰國政府限令泰境反共游擊隊在三天內撤離一事，仍保持緘默，不願作任何評論。發言人對駐泰大使杭立武是否有報告到達台北，亦不作答覆。但據悉，杭立武與外交部已有電訊就此事經常保持聯繫。據消息靈通人士稱：在泰境之游擊隊演變至現時階段，勢必撤走若干，現時問題爲撤退之方式。

日政府揚言不與中共貿易 僅是一種掩眼法 日商人却與中共作大宗交易

【東京五日泛亞社電】非常可靠方面透露：三家隱名之日本大貿易公司，業已獲得中共之承認，變爲中共心目中之「友好公司」，此三家公司之代表自今年一月二十日以來，即已在北平與中共當局洽談通商事宜，其商議中之貿易項目之繁多，縱使中共與日本簽訂政府與政府間之貿易協定，亦不過如此。故日本官方所一再強調不能與中共訂立政府與政府之間協定一節，早已失其重要性，作用僅爲外表之宣傳而已。可靠方面不願作太過詳細之透露，但謂就貿易數額而論，刻在洽談中之大宗貿易，至少在四十宗以上，某宗有關日本出售礦工燈（即礦工入礦時所戴用者）之數額，即達六千萬日元左右，其餘可以類推而知。無所不包，就日方產品而言，自電子顯微鏡至整船的輪船，均爲擬議中之交易項目。該方面人士復透露官方所謂日本將不再以白米運大陸救災，以及中共堅持日本必須與中華民國絕交後，才願與日本締結政府與政府間之貿易協定一節，俱不可盡信，但渠拒絕作進一步之說明。

英聯邦總理會議 料將出現分歧意見

【倫敦五日合衆國際社電】十二位聯邦國家總理，定於星期三日召開會議，俾商討彼等之共同問題，南非繼續加入聯邦，將爲會議之主題，此項會議於一九一〇年開始之年會，若干年來已經繼續舉行，俾從事通常之秘密會談。會議並無表決制度，且料將出現若干歧見，會議所談及之問題，將涉及原子彈以致剛果問題。此項會議於五十一年前開始時，大英國協並不存在，其中包括：㊀裁軍及停試核子問題。㊁中共加入聯合國問題。㊂在聯合國中形成一條陣綫，以抵抗共黨對英屬下機構之評擊之可能性。㊃剛果、寮國及印尼問題。㊄塞浦路斯及索拉勒斯申請加入爲成員之問題。㊅歐洲共同市場及此區經濟與財政問題。英首相麥美倫料將當選爲此次會議之主席。

【倫敦五日路透社電】三位總理已於今天飛抵倫敦，準備出席星期三日召開之英聯邦會議。彼等察稱，彼等將決反對南非之種族隔離政策。該三位總理係尼日利亞之巴勒瓦，馬來亞之拉曼及世界上唯一之女總理錫蘭之班達倫乃克夫人。尼日利亞總理稱，渠及西非人民對非洲及世界其他地區之種族歧視，至表反感。渠指南非總理韋武德於昨天抵達此間時，曾將種族隔離稱爲「善鄰政策」之說法，實屬一種「僞善」。馬來亞總理則謂，渠將在英聯邦會議中提出種族隔離問題。

寮軍事局勢在僵持中 共黨進行新政治攻勢

【西貢五日合衆國際社電】此間外交觀察家宣稱：共黨刻正利用在寮國之軍事僵局，俾催促由大國召開一次新的會議，該項會議將使到彼等在事實上誘陷一九五四年日內瓦協定，成爲合法化。此等觀察家注意到共黨戰鬥寮國對於解決寮國局勢，刻正採取一項較爲強硬之政治態度，及特別拒絕與邦烏姆親王親西方政府舉行談判之任何可能性。此項新的強硬方針，係與前中立主義總理蘇發那馮訪問叛軍所據守瓦拉不原俾與該地左翼部隊及戰鬥寮國領袖會談一事，互相暗合。雖則恢復國際管制委員會之活動，久已成爲共黨宣傳之一項要點，但戰鬥寮國共黨將不完全同意恢復該國際管制委員會在寮國執行一九五四年日內瓦協定。惟於短促時間以前，戰鬥寮國曾要求立即恢復該國際管制委員會。但戰鬥寮國秘密電台在此間所收聽之一項廣播中，曾說明「恢復該國際管制委員會之活動，將遭遇巨大困難。如無理由指派任何委員會前往寮國，則該國際管制委員會，將不能解決該項問題」。中共「總理」周恩來於本週末所致送之一項信函稱：「雖則中共政府大體上並不反對恢復該國際管制委員會在寮國之活動，但中共政府反對在現時情況下，恢復其活動。」據戰鬥寮國電台宣稱：「寮王僧在永珍電台被迫宣讀共黨說詞，寮國人民不應相信寮所說明之一切。」戰鬥寮國並稱：「美國所策動之一項陰謀，係與寮王之詭計，俾使到邦烏姆傀儡政府成爲合法」。但該叛軍電台甚爲小心，以免傷害所涉及之三個亞洲中立國家（柬埔寨、緬甸、馬來亞）之感情，力謂彼等「將被利用爲一項並不符原意之策略，以掩飾美國在寮國之陰謀」。據戰鬥寮國電台宣稱：「一九五四年寮國問題，與日內瓦會議時之情形完全不同，因此，需要舉行一次新的會議，俾謀致一項解決辦法」。

阿共與蘇俄關係急劇趨惡化 蘇俄駐阿外交人員被監視

【伯爾格來德五日法新社電】阿爾巴尼亞政府與蘇聯駐地拉那大使館之關係，自今年開始以來，已急劇趨於惡化。據悉，地拉那消息稱：西方國家駐阿爾巴尼亞之外交官之活動，已經常遭受嚴密之監視，惟此項監視行動，現已予以擴大，致使蘇聯外交代表之行動，亦在監視之列。據伯爾格來德消息稱：阿爾巴尼亞外交部之兩位官員馬塔尼及耶科，已於星期六日在地拉那被捕，據悉該等文件係以「秘密文件」交給一位蘇聯代表。據稱：彼等之罪名係於上月在地拉那召開之阿爾巴尼亞工人黨（共黨）代表大會中，暫時並未依照其黨領袖接受上述消息及謠言。倘伯爾格來德之西方觀察家所得之情報，確實可靠，則阿爾巴尼亞共黨大會，對蘇聯爭取阿共，俾使其擺脫與中共之所謂「聯盟」之努力，係屬一種挫折之論斷。

荷屬婆羅洲軍區 突取消軍人休假

【南婆羅洲馬辰四日合衆國際社電】南婆羅洲軍區頃取消一切軍人之休假，但該軍區司令巴斯中校，並未有透露是何故下令其所部人員返回防地。

中共向金門昨發射九砲

【台北五日美聯社電】中華民國國防部報導稱：由今日下午四時起，中共在一個五十九分期間，對金門島發砲九響。

九龍廣告客戶注意
本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，即在京樂戲院附近太子道口設立辦事處，公開時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。其地址：九龍太子道二十六號B地下。尚祈惠顧。電話：五五八四六
工商日報 工商晚報 同啓

大東旅遊企業公司 曾克安主辦
一九六四年度世界運動會日本觀光團
只需每月存款九十三元！
乘豪華噴射客機參觀世運會！
本公司主辦一九六四年度世界運動會日本觀光團，現獲得各大航空公司合作，屆時由該公司以最新最豪華噴射客機載客出發赴日，除參觀世界運動會外，並暢遊日本各地名勝，全程十四天，本公司訂有分期存款辦法，每月存款九十三元，存足廿八個月，即可成爲本觀光團團員。本公司已申請世運會入場券及一流酒店客房各二千，以備團員之用，現經開始接受團員登記，額滿即止。觀世運遊樂島，勿失良機，印有精美說明書備索。
地址：香港中環興瑋大廈四〇二室 電話：二五〇六七、三〇四五六

萬國 固永 WINGO 的時確
參加第二屆鐘表展覽攝影比賽 攤位組冠軍可得雙重獎品
萬國名表待君領取
辦法
參加第二屆鐘表展覽會主辦之攝影比賽，凡拍攝由石利洛洋行代理之萬國、山度士、確的時、世界及永固五大名錶攤位任何一個或多個而獲得大會評定爲攤位組攝影比賽冠軍者（黑白或彩色）由該行奉贈特獎萬國錶一個。
WINGO 固永 的時確

皇牌 豪華黑髮水
一經試用 返老還童
即搽即黑 不用再洗
永不脫色 不損頭髮
九龍香港各大藥行均有代售
總經理 龍翔藥行 電話：二二四一六一 現代環球外匯部

雷達表
第二屆鐘表展覽攤位
在入門口左便第一位
歡迎參觀
最巨型三D
色景廠錶明透體立
尺六高×尺廿濶
由左，右，中，三種角度看
深度不同，大開眼界。
同時陳列雷達表五寶
金馬型·綠馬型·寰宇型
星航型·衛星射人空型
RADO

粉面院佛絲蜜
艷而且美 親玉成粧
中光流影燭在 下映輝光陽在
瑩晶膚肌覺愈 餘均施濃抹淡
柔溫淡雅玉潔 愛可麗艷白皙
明晦影燭使縱 無而人迎煦煦
態情憶慵無都 感之厚過濃太

FACE POWDER by MAX FACTOR HOLLYWOOD

永安公司 大新公司 先施公司
聯合贈票
大減價

担保交到 並有回頭紙
代運國內糧食包裹
及「白米」往國內任何地方 不限重量「快」「平」担保送到
本行特別辦法代僑胞直運所有糧食
聯北國產行
西洋菜街五十六號（即環華酒樓後背）電話：六六〇一一 本行並招請熟練包裹女工

唐拾義久咳丸
多咳多喘多痰
主治：一切日咳 夜咳 連声 单声 白痰 黃痰 黑痰 無痰 唾血 心跳 無喘 胸痛 喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈
港九各地葯店均售

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址
新貨潤樓租售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（貳）售價不依地價時值收租有分五高息萬餘元樓存貨有限
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四
大昌 新通香港打街中建大廈七樓 電話：三〇五六五 三〇五〇弍 弍〇八常九（頂樓第〇二號）

葛里芬中將表示 第七艦隊有充足力量 可抵抗任何軍事威脅
中共蘇俄在西太平洋擁有潛艇百五十艘

【美艦「珊瑚海」號上五日美聯社電】美國第七艦隊，係要防守三千萬平方哩海面之一枝艦隊，其長官刻正忙於推行一項人民對人民之計劃。據第七艦隊司令葛里芬海軍中將稱，美國海軍係完全有能力成功地擔任該兩項工作。葛里芬舉出寮國係亞洲現時最燃熱之地區，南韓則因於第二位。據渠在「珊瑚海」號航空母艦上告新聞記者稱：「海軍之重要性，從未有比現時更為重要。飛彈時代之一項事實，係美國較大之力量，應移至海上。」葛里芬中將謂，此係對易受攻擊問題之一項解決辦法。渠并謂海上之力量，係具有機動性、伸縮性與能動性。渠謂就一般現代之力量而言，「北極星」式飛彈潛水艇及攻擊航空母艦，係在今天需求世界上最大之有效力量。葛里芬中將說明第七艦隊之基本工作，係準備擔任一次大戰之任務，準備擔任一次有限度戰爭之任務，及執行一項人民計劃。渠謂：「吾人擁有可以隨時執行所給與吾人工作之一枝艦隊。」渠并謂該艦隊之艦力，係由日本伸展至南中國海。據稱：「最重要之一項工作，係在於將第七艦隊佈防，俾執行所可能給與之任何任務。」該第七艦隊係由約一百二十五艘艦艇，六百五十架飛機及人員六萬名所組成者。但葛里芬中將謂，共黨在海上具有龐大之力量，并以飛機及潛艇為其重大之軍事威脅。相信蘇聯在西太平洋約有潛艇一二○艘，中共則約有三十艘。葛里芬并謂，相信蘇聯在該地區擁有數艘運飛彈之潛艇。有詢以渠對於其艦隊之規模及力量，是否認為滿意。渠答謂：「吾人將喜歡獲得較多，但吾人對於所獲得之一切，相當感到快慰。」雖則飛彈時代係側重部隊與力量，但葛里芬中將再三強調說明渠所稱為進行一項人民對人民各項接觸之巨大重要性。渠促請人民「較為互相融洽」。渠謂在遠多地方有過少人民，明白關於亞洲之任何事情——即關於該區之大小或其重要性。

古巴反共領袖在美秘密會議 將推選臨時總統 返古巴建立政府
加斯特羅昨猛烈抨擊美援助反加份子

【巴爾的摩爾五日美聯社電】巴爾的摩爾太陽報今日稱：反加斯特羅之古巴領袖，已在華盛頓舉行秘密會議，選擇一個古巴臨時總統及一個臨時政府。該報謂：「該會之結果，大概將不宣佈，直至臨時政府在古巴山區設立時為止。該臨時政府將不是一個流亡政府。」該報謂：「據可靠人士說，應負起一年前一般協議，以及對較早時之目的，乃使政治上謂，在華盛頓會議間在紐約舉行之同一會議所草擬之經濟政策，加以同意。」該報謂：「此間之消息，謂一個美國政府機構，現正力促流亡古巴集團，應團結一致。」

【又哈瓦那五日合眾國際社電】加斯特羅總理[illegible]

古巴首都天主教墳場 被收歸國有
反對加斯特羅份子在夏灣拿市區開槍

【夏灣拿五日美聯社電】加斯特羅總理昨晚宣佈，把在此間面積一百三十三畝之天主教墳場收歸國有，對天主教會直接予以打擊。此墳場乃在京都之天主教唯一墓地，且為教會入息之一大來源。加氏謂：「吾人除此并無其他辦法」。反加斯特羅份子，今日從一輛疾駛中的汽車中放槍，致使二人斃命及三人受傷。當載前傷者之救傷車與一輛汽車相撞時，受傷者又增加多人。加斯特羅描述古巴教會人士，為「反革命之第五縱隊，許多人相信上帝，但甚少人相信神父」。

哈里曼抵西德 與阿丹拿討論外交政策意見

【西德，杜塞爾多夫五日路透社電】甘迺迪總統之巡迴大使哈里曼，已於今天由巴黎抵達此間，俾與西德領袖進行會談。哈氏於昨天告記者稱：德國馬克提高價值百分之五，實為「一項適當之行動」。此項問題曾於西德外長布倫丹諾最近訪問華盛頓時加以討論。「余明瞭德國政府刻正向前推進，俾改善其支付情形」。哈氏稱，渠將與西德總理阿登納及阿氏於下月拜會甘迺迪總統時所需討論之問題。渠稱：「余將不從事特別之談判，而僅談及各項有關外交政策之廣泛問題。」據一位外交部發言人稱：渠此行之主要目標，乃在探悉西德政府對各項世界問題，特別是東西關係及北大西洋公約組織問題之態度。

澳洲發現偽美鈔 可能自香港流入

【坎培拉五日合眾國際社電】據聯邦警方昨天稱，此間新流通之面額二十元偽美鈔，香港或可能為其來源地。據稱：美國運輸艦「赫吉里斯」號之船員，在停泊附近之一個金軍港地曾經被發覺。據警方稱：該批偽鈔係於船員在前還霍島予以行使時被發覺者。查「赫吉里斯」號曾於開往美國途中，在前還霍島停泊。警方稱：該批鈔票與香港於數月前兩位印人行使偽鈔被捕時所發現者，屬於同一連號。

韓馬紹秘書長 促請剛果喀省撤退比籍顧問

【聯合國四日法新社電】今日此間透露聯合國秘書長韓馬紹已致電比利時、剛果及喀坦加政府呼籲從速遵守聯合國安理會之議決案，立即將駐軍政治顧問撤退。

說明 法國議員訪華團一行六人，三月四日到台北附近的桃園縣一帶農家參觀。法議員訪華團正在台灣展開其一星期的旅行。圖為法議員訪華團團長賈納蒂議員，在離開農家時，向農民握手道別。（中央社）

蘇加緊開發處女地 補救農業生產不足

【莫斯科五日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫已宣佈，蘇聯之農民，將於未來三年間，在處女地內與植八百萬公頃（約一千九百二十萬英畝）。據塔斯社稱，克氏在哈薩克召開之農業會議中稱：蘇聯必須擴大其可耕地之面積，以增加其穀類生產。克氏稱：「過去數年來，處女地四千一百萬公頃（約九千八百四十萬英畝）經予以開墾，俾增加生產。」查克氏曾於最近不斷猛烈抨擊蘇聯農業之缺點。渠稱：蘇聯刻正「向前躍進，且其力量方面刻正處於全盛時期」。渠以列寧類句子[illegible]廉爾于區（位於烏拉山以東），以擴揚該區穀類之增加。克氏此次考察農墾地區之行，刻正使渠與美大使湯普遜之會談，遭受延阻。查湯氏已於星期一攜帶甘迺迪總統之私函人件一封抵達莫斯科，塔斯社并未說明克氏之行程。

剛果軍揚言要趕走聯軍 馬塔港海軍基地昨再度爆發戰事

【利奧波德維爾五日路透社電】據今日此間得到之消息謂，馬塔港戰事在短時間之沉寂後，再度發生，聯合國之蘇丹部隊，曾與剛果兵作戰幾達廿四小時。

【利奧波德維爾四日合眾國際社電】剛果部隊，本日將聯合國軍逐出戰略性之巴那那海軍基地，並砲轟在馬塔港內所駐紮之聯合國軍加拿大部隊一間別墅。聯合國發言人謂：在加拿大部隊所駐紮該間別墅之一架無線電發報機曾被來自剛果進攻部隊之砲火所擊毀。該等剛果部隊用步槍、二十公厘口徑大砲及追擊砲進攻，將砲彈轟入馬塔港內一間別墅之內，五個加拿大人員在該別墅內管理一架無線電發報機。聯合國蘇丹部隊十二人，即在該別墅外遠處固守。在該架發報機被制服（雖係直接中砲）前所發出最後之一封電報，謂「吾人刻正還火中」。至少有聯合國一個蘇丹籍校官經已受傷。在大西洋海岸馬塔港道巴那那地區兩天之戰事中，至少有三人經被擊斃及有數人受傷。在巴那那（係在剛果河口之一個市鎮），該蘇丹廿二人分遣隊，曾被剛果進攻部隊逐出該市鎮。同時，剛果部隊在附近之波馬鎮奪獲聯合國軍指揮部之兩架直升機。來自該海岸之消息，顯示在巴那那地區之蘇丹部隊，刻正以追擊砲自衛，俾阻止進一步之進攻。在馬塔別墅之加拿大及蘇丹守軍所擁有之軍火，並不嚴密，但對度該等軍火，係包括若干自動武器。一般相信在巴那那戰事之消息，曾傳至馬塔，及觸發剛果在該地進攻。

【聯合國四日路透社電】聯合國秘書長韓馬紹，致電剛果總統卡沙伏布，以強硬語調抗議剛果之巴那那海軍基地昨日發生之事件。

【利奧波德維爾四日法新社電】聯合國軍與剛果國軍部隊，最近在海岸一帶附近發生衝突後，此間人士深恐倘地方上局勢有任何惡化之時，利奧波德維爾有爆發戰事之虞。此次在馬塔所發生之戰鬥，如於目前判斷之則仍嫌過早。查剛果國軍單位與聯合國部隊在過去四十八小時中，在此間以西附近剛果河口一帶之馬塔與巴那那兩地發生衝突。此項消息抵達此間之時，適為市內之剛果國兵士與聯合國巡邏隊在一週內發生[illegible]

蘇俄間諜漁船 在英海岸活動
美供應艦「海神」號曾被窺伺

【蘇格蘭‧聖湖五日路透社電】據世界上第一艘北極星飛彈供應艦「海神」號之艦長朗宛海軍上校今日在此間稱：渠已將一艘於星期四日「監視」該艦約半小時之蘇聯拖網漁船照片，送交美國在倫敦之海軍總部。渠稱：「該拖網漁船所設置之天綫，比一艘漁船所必要者為多。」「海神」號上之攝影人員，曾於該九千七百噸之供應艦開來此間，俾為美國配備北極星飛彈之潛艇設立一個基地時，在愛爾蘭海岸外數哩之處，拍攝該艘拖網漁船之照片。「海神」號人員指該艘拖網漁船為蘇聯「緬加」級之深海拖網漁船之一。查該種拖網漁船，曾於近年來在北大西洋公約國家海岸外之數次所謂「間諜偵察」事件中，居於顯著之地位。

阿根廷昨宣佈出任美古調人

【布宜諾斯艾利斯四日法新社電】阿根廷外長塔波達今日宣佈：阿根廷已決定接納古巴所提出之請求，允為美古糾紛之調解者。渠宣佈今日致美國國務卿魯斯克及古巴外長羅亞之一項照會，謂一個阿根廷特使，將率命與美國及古巴政府接洽。該照會謂：阿根廷將[illegible]使因美古關係惡化所產生之緊張狀態，結束或減少。」

【華盛頓五日法新社電】國務院今日聲稱：該院所獲悉之一項消息，謂流亡古巴政治領袖，曾在此間舉行一次秘密會議，設立一個「古巴臨時政府」，既不承認，亦不否認。該消息係由「巴爾的摩太陽報」所刊載者。

美將着重游擊戰 應付對共黨戰爭

【華盛頓四日美聯社電】甘迺迪總統在美國防衛政策之改革中，大概將避免大規模戰爭之增加軍事人力，但渠將側重各項新的武器，及特別着重於游擊戰之各項新戰術。關於武裝部隊之組成，武器及原理之研究，仍在白宮進行中。但現時各項徵象，顯示總統自國會所建議總人力之增加，將在十萬人以下，或者甚至在十萬人以下。甘迺迪總統預定約在十天內作出各項決定。據政府當局於本週末宣稱：比擴展海軍陸戰隊或空軍作戰力量更為重要者，乃「游擊戰」之發展[illegible]

玉女病仍嚴重 昨施喉部手術 氣管切開小孔呼吸

【倫敦四日美聯社電】著名影星伊莉莎伯泰萊，星期六晚在倫敦醫院中施行手術。主治醫生稱：玉女之情形殊屬沉重。泰萊原住於多徹斯特爾酒店之別館，因患病後急送至倫敦醫院，經醫生證實係患肺炎及嚴重之肝充血病，立即救用養氣面罩。醫生并施行氣管切開手術，在喉部份開一小孔。醫治之醫生三名發出聲明稱：「泰萊太太患肺炎病，今晚已施行氣管切開術，渠之病況殊為沉重。」按：氣管切開術通常係因呼吸阻塞始行施用之手術。英女王之私人醫生伊文斯爵士係受邀於泰萊病情公佈上三位醫生之一。一個施麻醉之技師已往醫院取任看治泰萊，主治醫生三人已準備應付泰萊病症緊急惡化情況。

【倫敦五日路透社電】世界第一個「電子肺」，今日從速運輕至倫敦醫院之伊莉莎伯泰萊之肺炎病。此機由倫敦五十里以外之貨倉運到醫院，並由警察一批護送。

蘇第一副總理 昨返莫斯科 訪印後

【新德里四日合眾國際社電】蘇聯第一副總理柯斯金今日離開新德里飛返莫斯科[illegible]

十七地區要員 曾被老克黜調
蘇俄因農產失敗

【巴黎五日法新社電】據拉徹此間之著名效率，過去三個月內，蘇聯十七個地區之官員，已在農業、工業部門之官員在內中被黜調，及若干[illegible]

甘迺迪致函戴高樂 希望維持密切關係

【巴黎四日合眾國際社電】美國巡迴大使哈里曼，今天以甘迺迪總統表示希望維持密切之私人關係之一封函件，交戴高樂總統。

卡沙伏布宣佈 參加剛果領袖會議 解決內部糾紛問題

【馬拉加西，塔納那利夫五日法新社電】剛果總統卡沙伏布，今日宣佈將於明日正式參加此間之剛果領袖會議，渠今日致電馬拉加西總統齊拉納那，陳述此事。明日召開之會議，其目的在解決剛果內政問題及解除三項危險，共黨支配、聯合國「保護」及「韓戰式」之戰爭。

【伊利沙白維四日合眾國際社電】可靠人士稱：當聯合國蘇丹部隊彈盡之時，五名剛果傭兵[illegible]

西德馬克提高價值原因 減輕對美元壓力 並阻止通貨膨脹

【波昂四日路透社電】西德經濟部長艾哈德今天宣佈：「一之比率付諸實施，由明天起提高約百分之四點七五。」

【波昂五日合眾國際社電】西德將把馬克稱：西德於昨晚透過提高馬克之價值[illegible]

中日外長今日會談

【東京五日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥，將於明上午拜會日本首相池田勇人，並會晤外務大臣小坂善太郎。[illegible]

美旅行入境證 申請書將簡化

【紐約五日美聯社電】紐約時報今日稱：美國國務院已下令海外領事館對旅行美國之入境簽證之申請書，予以簡化。該報之華盛頓通訊謂：「根據新命令，入境簽證申請人，祇填寫一張三吋乘五吋之簡單表格便可。現有之冗長繁雜表格，已被棄用。」

摩洛哥王宣佈收回法軍基地

【拉巴特五日法新社電】[illegible]

湯晉遜與老克捉迷藏 甘迺迪函無從遞交 華府人士表示失望

【華盛頓五日路透社電】克魯雪夫於美國大使湯普遜正欲以總統甘迺迪本人之函件當面遞交時，繼續不見在莫斯科出現。此事現正引起此間人士之失望。外交界人士對此情況之見解，不能不認為一種捉迷藏遊戲。即是克魯雪夫於此大使急欲與其會面之時，故意稽延此項約會。此際克魯雪夫現方在烏拉山區之某地，渠將於何日返抵京，現時仍無確悉。克氏於上星期二面見湯晉遜之前，湯普遜返莫斯科，渠於返抵莫斯科之一日後，克氏始起程他去。甘迺迪函件之主要目的在重申美國新政府準備改善其與蘇聯之關係。此種關係因寮國與剛果危機之增加，已淪入[illegible]

阿聯錫蘭考慮 再派軍赴剛果

【新德里五日合眾國際社電】印度總理尼赫魯昨日告知國民大會一次秘密會議稱：[illegible]

東京一神怪男子 向蘇大使館放火

【東京五日法新社電】今日自謂反共行動隊之卅一歲男子，向東京蘇聯大使館縱火。渠以汽油倒在該館之車房，然後以火柴燃着。據隨後前往警察自首之此男子名谷口，渠此舉係以為反共之行動。[illegible]

阿丹拿表示 蘇俄照會難予接收

【科隆四日法新社電】西德總理阿丹拿今日在此間稱：關於德國問題之二月十七日蘇聯備忘錄，「并無此前一樣難以接受」。[illegible]

電訊縮輯

△【耶加達五日美聯社電】印尼海軍之官方消息稱：[illegible]

台灣影星飛岷參加第八屆電影節 圖為中國女明星啓程前往馬尼剌參加第八屆亞洲電影節之前，在台北機場之合影。左起為游娟、李香琴、張光及穆虹。（泛亞社）

社論　畧談台灣政情

最近台灣方面有若干政治動態頗受人注意，其中包括：（一）立法院正副院長的改選，（二）教育部首長的更易，（三）外交部長的訪問韓國和日本。此外在傳說中的尚有僑務委員會的人事改組，和外交上的將增派非洲國巡迴大使等，大抵皆可表示政府當局對如何運用各種途徑以求打開新局這一點，比之過去抱有較爲殷切的要求，因此我們也想就觀感所及，畧予申論。

第一、就團結意義看，向來被稱爲人事相當複雜的立法院，過去與行政院之間，在作用上是「制衡」大於合作，但這次由執政黨提名改選正副院長，皆在順利過程中當選，這種現象，就立法院本身而言，自不妨說是「難能可貴」。照一般所了解，立法委員雖以國民黨員佔大多數，惟在國民黨本身，原來也有「黨」和「團」的分別，有時爲了某些問題的爭執，國民黨中央也要透過有關人士，向他們進行疏解。但在這次立法院正副院長的改選，人們似乎看到一種跡象，即是國民黨內部，已大致表現一種諒解和團結。我們知道，在國家處境如此艱危的今天，團結已是克服困難的不易原則，但要使一個團結運動不流於空談，却非有國民黨的團結力量作中心，不易發揮對外號召的作用。因此祗要立法院這種團結精神繼續存在，則由此影響所及，也必能使政府威信，獲得相對提高的效果。

第二、就外交動向言，今年中華民國外交處境比過去任何時期爲艱困，這是衆所共知的事實，故政府當局必須盡其力之所能及，用各種行動去扭轉這一不利的形勢，也無可懷疑是當務之急。沈外交部長這次到韓日兩國展開訪問，我們應視之爲是此項積極工作的開端，因此有關增設非洲區巡迴大使的擬議，如確認這是爭取非洲新興國家所需要，也就應該及早付之實施。此外，我們以爲外交工作不一定要限於「外交官員」來担任，如在政府官職較高的首長，爲了聯絡過去某些友邦元首的來訪，和增强彼此之間的關係，也值得根據客觀環境，對有關國家作禮貌的訪問；同時，爲了擴大外交活動的圈子，如能就立監委員、學術界人士、新聞工作者、工商界代表性人物等，分別組成各種訪問團，到若干主要國家作友誼訪問，以期透過一種情感交流的作用，促進友邦各階層人士對我的加深了解與同情，這也未嘗不有利於協助政府推動外交的工作。

第三、從用人行政說，這次教育部首長的更迭，是因前任主管官員久病不能視事，傳說中的僑務委員會人事調遷，則是現任首長對其工作崗位的不甚適宜，爲了使政府施政不因個人健康的影響，不受人事隔閡的牽制，這當然都要加以調整，而這種調整祗要是爲事擇人，不含有政治恩怨和個人好惡於其間，那就必能取得各方的信賴。在此我們有想指出的一點，是過去政府的改組，多少也夾雜有一些「無形的暗潮」，唯其有此因素存在，故「不願來而來，不應去而去」的現象，也屢見不一見。如外交、僑務、教育各部門前此人事的遷調，是否皆臻於至當，至今多已有事實答覆。因此現在我們的希望，是政府對用人行政，也應要有新觀念和新風氣，不稱職的須能淘汰，有能力的多予責任，如果能夠由內舉不避親，做到外舉不避仇，那就必能一新國人的耳目，較之提出幾句空洞口號，更能有利事功，符合實際，乃可斷言。

最後，我們以爲今日之勢，簡單的說就是救國至上，反共第一。但救國反共皆爲絕不尋常的事業，而能夠担當此項事業的，一定要有卓越知識，高尚情操，豐富經驗，堅定意志，才有可能勝任愉快，故人才可以無新舊之分，而這些條件却不能不有所具備。再進一步說，爲了不使黃鐘毀棄，瓦釜雷鳴，小人道長，君子道消，則政府亦不可不放寬視野，開拓胸襟，作爲羅致人才與號召四方的張本。古來的所謂山林隱逸之士，其心情類多沉鬱，其甘於與世相違，大多出於不得已，但如政府對人事進退能一秉大公，則亦未嘗不可改變他們視政治爲畏途的態度。總之，今日最要緊的就是群策群力，團結奮鬥，有耕耘的必有收穫，這道理是無需多說的。

各地通訊

中共「人民日報」社論　承認人民生活困難　羣衆情緒低落生產停頓

【中央社訊】代表中共的「人民日報」承認農業生產以致人民的生活都有很大的困難。

該報在三月四日的社論中于論及春耕時，舉河北豚縣各尚「人民公社」爲例說：「去年因澇成災，糧食減產六成多的各尚公社的高平莊生產隊，由于災害嚴重，羣衆情緒曾經低落，實命缺乏，生產處于停頓狀態。」

該報說到在去年自然災害嚴重的地區如何作好今年的春耕生產問題時，顯示中共並不從經濟方面入手及作徹底的解決，祇强調：「祇要各級黨組織和廣大幹部加强領導，做好思想政治工作，就可以克服困難。」即是說：要用政治壓力强迫饑民空着肚子去生產自救。

因饑荒疾病流行　大陸勞動力不足　使今年春耕遭受嚴重影響

【本刊訊】在今春耕開始，中共強調要全大陸農民在「公社」幹部的督導下，全面動員進行春耕，但一般出勤之低，則爲前所少見，到田間勞動的社員（農民），每一生產小隊都未足其勞動力的六成，原因是饑荒與疾病交相煎熬，一般「生產隊」農民的出勤率，有的地區只有一半人，勉可參加春耕，故勞動力普遍缺乏，影響春耕。

據綜近半月來的大陸報刊消息：目前整個大陸除新疆的一部份地區以外，其餘地區都在疾病的蔓延中，尤其是那災區爲甚。據中共指出，各省衛生部門最近所作的重點調查，各地流行的疾病是腸胃病居多，症狀是腸胃發炎、腹痛、腹脹、嘔吐；其次是貧血症，症狀是面黃肌瘦、四肢無力、頭昏眼脹；再次是食物中毒，及因此而產生的惡性皮膚病，又次是瘧疾、浮腫、腦膜炎及肺炎。目前各地各種疾病之所以流行，皆因饑荒而造成。一般由於饑餓過度，或經常吃食野生動植物及樹皮草根，致傷及腸胃，且因缺乏營養，而產生貧血等疾病。至於食物中毒的原因，除由於吃食野生動植物含有毒素外，且因所配的「混合油」而含有毒質所致。此外，因食物過於缺乏，各地農民多食用瘟豬、死雞、病牛等一類含有大量毒菌的腐壞肉，亦爲造成食物中毒的主因。中共「農村工作通訊」雜誌最近亦著文指出：各地疾病流行，農民的體力情形異常惡劣，每個「生產隊」的出勤率非常低落，以致造成勞力嚴重缺乏的現象。據河北、山東、安徽、湖南、江西等幾省份最近所作的調查統計，一般非災區的「生產隊」，因疾病流行而致出勤率減低者，大都在百分之二十五左右；一般輕災區，都在百分之三十至三十五之間；亦有個別單位，高達百分之四十左右者。至於一般重災區，則因疾病與饑餓交相煎熬，農民健康及體力情況最爲惡劣，故出勤率的下降率，一般都達到了百分之四十二以上，有些單位甚至超過了百分之五十。

【中聯社訊】據由天津抵港某人士談稱：目前東北地區，尤其是遼河兩岸的災區人民，目前疫癘流行甚盛。據稱，主要疫病有腦炎、流行性感冒、食道傳染病、肺病以及由於營養不良而產生的水腫、關節炎等疾病。據稱，災區人民雖在中共所謂生產度荒的艱險奴役之下，出勤率逐日下降，死亡率甚高。該人士談稱，據由東北抵達天津的人士透露，東北許多地區的「人民公社」名存實亡，已陷於瓦解狀態。

泰丹荷三國考古學家　在泰國北碧府山區　發現史前人類遺跡　掘獲五具原始人骸骨化石

【本報曼谷航訊】由泰國藝術廳考古隊及丹麥、荷蘭考古家聯合組成的北碧府考古隊，自去年十二月起，第二次在北碧府之山區與森林中調查古代人類之遺跡，於經過數月的辛勤工作及支付了百萬銖鉅款後，終皆獲致美滿成績，該考古隊在北碧府發現史前人類的活動遺跡，及五具原始人骸骨化石，其中二具較爲完整。根據該考古隊專家的初步判斷，此次在北碧所發現的二具原始人骸骨化石，可能屬於廿五萬年前至一百年之原始人，考古學家將可從出土的骸骨推斷當年人類的生活狀況。同時，也挖掘出千年及八千年前人類所應用的工具及物品。考古學家將該時期定名爲舊石器時代。

發現上述原始人類骸骨化石的地點，是在北碧府直轄縣萬告區。在此之前，考古隊曾先後在四十五個地區進行發掘調查，獲得有價值的古代器皿，工具等近二千件，經過初步鑑定，其中有屬於鐵器與銅器時代（約二千五百年前）者；有屬於新石器時代者（四千年前）；也有舊石器時代（約一萬年前）。上述器皿與工具中，有些是尖刮，而有柄可供把持的石器等。

在古代人類骸骨化石旁邊，考古家還發現有石器甚多。這些人類骸骨化石，是在一個荒僻的山洞中被發見的。

據藝術廳考古局長乃親告訴記者說，考古隊中的專家將於日內舉行記者招待會，報告此次發掘的成績及工作經過。五具出土的骸骨化石，將運送歐洲，委託專家作最後鑑定，屬何時代的人類。

據悉：考古隊擬定北碧府爲勘查古人類生活遺跡及骸骨化石地點的原因，應追溯至第二次世界大戰期間，那時，日軍強迫盟軍俘虜修築泰緬死亡鐵道工程，在俘虜羣中有一位是考古專家哈戈霖博士（荷蘭人），他偶然間在鐵道發現有些特別的石塊形似古代人類的石器工具，便把它檢起收藏。迨至戰後，哈戈霖博士把發現石器的經過撰文發表於考古刊物上，認爲泰國北碧府保有考古價值，該文乃引起丹麥考古專家之重視，并向泰政府接洽，請求准許入境，前往北碧府調查。經接洽，終獲泰政府批准，決定與泰國藝術廳考古家聯合組成北碧考古隊，由藝術廳考古局長乃親任隊長，該隊的經費來源，由丹麥駐泰使館贊助五萬美元，泰國考古協會贊助三千美元，上述款項約合泰幣一百零六萬銖。考古隊的專家中包括最先發現北碧石器而曾爲日軍俘之哈戈霖博士。

鑽石商許豐被綁匪撕票案　泰警方捕四名嫌疑犯　其中一少婦爲某縣府官太

【本報曼谷航訊】泰南宋卡府消息：慘絕人寰，轟動暹羅之曼谷鑽石商許豐遭匪徒綁票後再撕票案，在宋卡府警方通力合作偵緝兇徒結果，此宗不平凡的撕票命案之兇匪終於難逃法網，刻已捕獲四名重要嫌犯。

據記者獲悉：綁殺身懷價值三十萬銖鑽石之許豐者，係有計劃行動且有複雜內幕，綁殺許豐之嫌犯，警方拘捕之四名嫌疑犯中，有一名少婦，係宋卡縣府官員之太太，名娘沙永，居於宋卡索壤後；一名乃伯，居於宋卡府是素拉路門牌十號；一名乃郎，居於宋卡府沙敦路門牌二七之三號（爲一駕駛的士機司）。警方另在商里府方面拘獲一名。

此四名綁殺許豐之嫌疑犯，係在二月廿四日由宋卡警總巡邏元上校及有關中校與兩隊中校等親率警方分數路前往拘捕者。

據悉：許豐之死經方認爲係在宋卡市區遭殺害，許被綁後曾受禁錮若干時日，飢水餓飯致昏迷而後始下毒手。

據另獲悉，警方前往拘捕嫌犯娘沙永時，在其住宅發現有斑斑血跡，是日警方即實行禁止該住宅不許外人進出，所有屋內物件不得移動，等候曼谷公安局特派實驗人員來調查檢驗。

至於日前在「甞那」縣發現之無頭死屍，警方於發現後電告許豐之妻，前往認屍，許豐之妻娘王哲已由曼谷前往，且經證明死者係其丈夫，警方將死者檢驗始予娘王哲閱看，因死者生前曾患盲腸，腹部有痕，及將死者身上之遺物戒指一枚交她認明後，登時放聲大哭，謂死者係其丈夫，令人灑下一把憐惜與同情淚。

深恐形成有組織反抗力量　中共決大舉移徙饑民　暫定移徙一百萬名赴東北西北　各地駐軍配合執行分三期進行

【中央社訊】在中共橫征暴斂，殘酷迫害和饑荒日趨嚴重的痛苦之下，人民爲求苟延殘生，于是老弱者輾轉呻吟，青壯者鋌而走險，流竄盜劫案件不斷發生，社會秩序陷于極度混亂不安。

中共爲人民「反饑餓」、「反迫害」的行動蔓延擴大而成爲一種有組織的反抗力量，近令各地僞組織進行大規模的移民，由當地駐軍配合強制執行。

據悉，這次被移徙的對象，大多數是各地逃荒的饑民，有一部份是已判刑的「囚犯」。

中共深恐饑民到處流離，不但易引起騷亂，影響社會秩序，且有受反共組織利用，產生新抗暴力量的危險。故以移民方式，對饑民逐步移徙，尤其是接近山區而遭受災害的縣份饑民，列爲最先移徙的對象。

移徙數目，暫定爲一百萬人，在今年內分三期執行，目的地是東北和西北等邊陲地區。這些人將被使用於墾荒或開鑛等苦役。

現各地僞組織已加緊控制饑民的流動，及進行調查饑荒情形，以便確定移徙的數目。

這是中共控制大陸十一年來最大規模的一次移民計劃。預料這一百萬饑民在流徙中及到達後，將因氣候和生活上的改變，再加上體力之損耗，很可能死亡枕藉，必大批走上死亡之途。

大陸知識分子　反對參加勞動　認此舉非當務之急

【本報訊】知識分子是否應和其他各階層人民一樣參加體力勞動，以及是否應列爲「當務之急」這一問題，目前又在大陸各地掀起如火如荼的辯論。最近一期的「中青團」機關刊物「中國青年」對此一問題，曾作出相當詳細的報導，并代表了中共官方意見而予以歪曲的辯護。

據調綜合各方意見，目前有兩種人是絕對反對把知識分子勞動化當成當務之急者所持的：一種是大多數的知識分子，他們從所謂「國家形勢和基本特點」出發，認爲目前中共還是「一窮二白」，當務之急應該是進行經濟建設和文化建設，普及教育，使工農知識化，現有的知識分子，應該集中力量，且經營科學技術高，使知識分子能逹于尖端化；若參加勞動，徒然耗費時間，得不償失，自非當務之急；另一種是爭取做知識分子的工農家庭或來自生產崗位的青年，據謂他們認爲自己出身于勞動人民，或是剛從勞動中來的，已經勞動化了，現在主要是學習，以達到知識化爲目的，勞動對他們更非當務之急。

「中國青年」認爲這兩種人的思想觀點都是錯誤的，前一種更是「詭辯的」，誰說大家都去搞尖端，目前「一窮二白」的面貌誰去改變呢？何況急于解決當前生活問題，也與大搞所謂文化建設分不開的。其次，原來出身於勞動階級中的青年，更不應該脫離勞動隊伍，走進知識分子堆中鬼混，將會有「生銹忘本」的危險，如果認爲從今以後「變辛自己脫離勞動，告別農業生活」，告別犁耙，更屬大錯特錯。總結一句是，中共是要知識分子服從中共的調配，到生產第一綫去參加勞動，任由中共的奴役。

中共加強對人民奴役　提出爭取農業豐收口號　要求各行各業以全力支援

【本港訊】中共爲補救過去兩年因天災造成的農業生產損失，提出全民支援農業生產，爭取今年大豐收口號，並由「中共中央農村工作部」發出一項「通知」。該「通知」指出：根據「八屆九中全會」決定：一九六一年中共將集中大陸各方面力量，「加強農業戰綫」，貫徹以農業爲基礎，全黨全民大辦農業、大辦糧食的方針」，加強各行各業「對農業的支援，爭取大努力爭取豐收」。

「通知」強調說：「農業在國民經濟中佔有極其重要的地位，過去實踐證明，只有農業生產能獲得豐收，纔是支持「大躍進」」的可靠保證。也只有農業豐收，纔能使廣大人民生活資料獲得充分供應。」

「通知」說：應指出，「進一步鞏固人民公社，貫徹執行關于人民公社和農村經濟的各項政策，切實安排好農業的勞動力，是爭取農業豐收的重要手段」。因此，爲了爭取農作物的增產，一九六一年」必須以總動員的方式，較過去任何時期都還要提高勞動效率，爭取單位面積產量的增加，認真擴大的播種面積，盡可能增加耕地面積，把一切可以利用的土地和田角地邊，充分利用起來」。換言之，中共在一九六一年，將對大陸農民作更高更殘酷的奴役和壓榨。

「通知」繼稱，只有加強各行各業對農業生產的全力支援，纔能保證新經濟計劃纔能維持下去，也纔能使一般人民不受饑餓的壓迫」。因此，中共認爲除農民外，對其他各階層人民的奴役和壓榨，同樣不可放鬆。

饑荒引起工人不滿　中共採防制新措施　各廠礦每月舉行談心會

【中央社訊】中共爲了防制工人，近玩弄一種新花樣——舉行「談心會」，規定各個廠礦企業單位的「黨委會」的「委員」、「廠長」和車間「黨支部書記」，每月至少要和工人進行一次。

這種「談心會」，表面上是談生產，談生活，實際是逼「談心」，進行瞭解工人的思想，以便加強監視和「改造」。中共所以採取這種新措施，是由於饑荒而大大地增加了工人們對中共不滿的情緒。

據「人民日報」說，各廠礦在召開「談心會」之前，要提出問題，出「安民告示」，爲什麼召開「談心會」，要出「安民告示」？該報雖未說明理由，但可以想像得到：恐工人們怕開會，拒不參加。故不得不用「告示」以安定工人的畏懼心理。

旱情未解除　冀魯等四省

【東京三日泛亞電】中共電台今晨播稱：中國大陸之河北、山東、河南、山西等省旱情迄今未除，此等地區僅落微量之雨，以致居民仍盡力進行預防春旱之工作。中共電台消息，自本月一日至四日期間，江蘇、安徽、湖北、四川、江西、湖南等省若干地區有雨，東北地區有少量之雪，上述地區雨量最少者爲十毫米，最多者達七十毫米。

台灣農業的增產措施

本報駐台記者黃仰山

重劃農地增加生產

【本報台北通訊】由於台灣人口激增的壓力及客觀情勢的關係，台灣省政府的農林廳、地政局，在最近幾年來，一直致力研究農業增產的有效措施。四十八年秋，省府推行「八、七」水災地區重劃計劃，曾在苗栗、台中、南投、彰化、雲林、嘉義等六縣九個地區的八百一十七甲面積的土地中，實施農地重劃，時經八個月，而告完成。該八一七甲的農地，經重劃後，直接生產用土地增加了百分之七；耕地坵數減少百分之三四；耕地臨路坵數，則由百分之一增至百分之九五；耕地直接灌溉坵數，由百分之一八增至百分之九八；耕地直接排水坵數，由百分之一七增至百分之九八；單位面積產量增加百分之三八點五。政府現已決定進一步實施農地重劃計劃，並於今年起付諸實施。

全面推行水土保持

農業增產的另一項有效措施，爲水土保持的工作。八年前，若干有識之士，鑑於台灣水土保持工作的重要，乃由台中縣政府、台灣省立農學院及中國農村復興委員會等機關合作，於台中縣沙鹿鎮設立一個水土保持示範區，成效甚佳。其後乃普遍在各地推行，目前台灣水土保持工作，約可分爲兩大類：一部份爲一般坡地的水土保持；另一部份爲重要水庫集水區域的經營及管理。一般坡地的水土保持，由農林廳與當地縣政府合作辦理，設有工作站主持其事，現在已設有工作站十七處，計有技術人員百餘人；工作對象爲集水區以外的可耕坡地，希望由於防止土壤肥分之流失，將水源分及防止冲蝕工作之進行，土地間能永續利用，且有益於作物的增產。至於重要集水區的經營，一方面使集水區冲蝕現象減輕，以免水庫迅速淤積，延長其使用年限；另一方面要求集水區涵蓄雨水的功能加強，源源流出，供發電灌溉之需。台灣的重要水庫已完成者，如大貝湖、阿公店、大埔水庫等已展開此項工作，且已頗著成效。「八、七」水災及「八、一」風災之後，據台省各地的報告顯示，凡利用坡地耕作者，如已建築平台階段及排水道者，僅有極少數因施工時的疏忽，致受有破壞，其餘均完好無冲蝕或損害情形。阿公店水庫集水區內之赤禿荒岡，及台中市轄內大肚山上的耕地，原係傾斜地，經構築平台階段施用綠肥，改良土壤等水土保持處理，作物產量增加數倍。台東坡地區梨園，經構築改良山邊溝，數年前發現荒廢後，其產量亦較未處理者高。一般農業專家所作保守的估計，坡地施行水土保持後已增加作物產量百分之三十以上。

全面治河開發水利

水利局爲配合政府經濟建設計劃的實施，促進農業增產和工業的發展，現正全面開發及治導各河川的水利計劃。已着手辦理的水利工程，有淡水河治導計劃、後龍水庫、曾文水庫、台灣東部開發計劃、北港溪治導計劃、大甲溪達見水庫、濁水溪流域計劃和卑南溪灌溉發電計劃。本年度重要的水利工程，爲白河水庫的興工，全部工程預計四年完成，可灌溉白河區兩期作水田九四一公頃；獎義湖區限期作水田六二四公頃，並補助東山區一、一八九公頃及頭前溪區單期作田一、〇九四公頃，每年可增產稻穀一一、〇〇〇公噸；另可供給工業用水二、七三四、七一九公噸，自來水一、五九六、八二六公噸，年計效益二一、五一四、九一五元（新台幣）。台灣的農田水利灌溉事業，係採自治方式，由分佈全省的二十六個農田水利會負責辦理，由水利局輔導推行。截至去年底止，全省灌溉面積爲四八三、四八九公頃，各地農民參加農田水利會的會員共達七十四萬六千八百二十五人，主要灌溉渠路長度爲七一三、三七五公尺，灌溉排水面積佔總耕地面積的百分比爲七七點〇一。

積極開發地下水源

台灣地下水的開發，也正在積極進行。依據調查估計：台灣省中部的雲林、彰化等十一個縣，地下水全部開發，每年出水量可達二十六億公噸，目前已開發的淺井及深井，每年出水約九億公噸；尚有十七億公噸可資開發，約可鑿深井二、九〇〇口，以目前技術人員及物質條件而言，如每年能開鑿深井四〇〇口，則四年後因水量的增加，可增加水田面積七八、〇〇〇公頃，改善並增加水量之水田面積一四〇、〇〇〇公頃。

在台灣西部海岸，自新竹至屏東縣，前有廣大的海埔新生地，爲各河道沖積及漂流浮復地，目前約有部份開發成功，雲林縣海埔地經各項實驗，以較少投資從事海埔地的開發，利用濁水溪帶下來的泥沙及海潮中的泥砂，擬積於築建在海灘的木樁中，使海灘逐步浮高，成爲可耕之地，俾增加農業的生產。（二月二十八日）

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道第五三二號　電話七七三五三號

一、指導解決節制生育問題
二、指導解決婚後難孕問題
三、指導婚姻有關問題

星期一及星期二各指導所地址及時間列左：

（一）中央指導所（灣仔軒尼詩道五三二號）星期一、二，上午九時至下午四時。
（二）沙田指導所（沙田健育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時）。
（三）大埔指導所（大埔新公立醫局內，星期二下午二時至四時）。
（四）黃大仙指導所（黃大仙徙置大廈Y座，星期一下午二時至四時）。
（五）醫育指導所（四號醫院道新醫育醫院門診部內）星期一下午三至四時。
（六）石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期一、二下午五時至七時。
（七）尖沙咀指導所（九龍彌敦道九龍醫院內）星期二下午二時至八時，男性指導，星期二下午三時至五時。
（八）星期一上午九時至十二時，星期二下午三時至五時。

本會全部診所名單，請閱星期日本報。就診者請剪此報（工）

為女性所愛慕的儀表

梳理光滑齊整的髮型，是女性心目中所愛慕的漂亮儀表，請用馳名世界「月麗」拉雲打髮臘，香味清新，能使倔強頭髮梳理服貼，從心所欲，謹防假冒，勿購偽品。

由二月廿八日至三月十二日特派專員駐大九百貨公司解述「月麗」各種出品美容功用歡迎台駕蒞臨。

YARDLEY

月麗　拉雲打髮臘

5A7

乘　請
國泰航機
飛　往
光仰
及
答各爾加
定期班機

※豪華航機，全部氣壓調節且配有雷達設備。
※機艙內的服務及餐點均由瑞士酒店專家 M.MATTI 親自監理。
※特別餐食任客指定。

國泰航空公司經常有班次頻繁的航機來往東南亞十六城市之間以至澳洲並可轉駁其他航機遍及世界各地。

國泰航空公司
太古輪船公司聯系機構

請向各大旅行社查詢或移玉
國泰航空公司
香港遮打道九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六・六二四〇七

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

HKC310

國泰航空公司

又戰勝四响槍的叛變 委總統進行社會革命

這個富有國家的新措施，得到部份人民與軍人支持，但卻嚇縮了外國投資。

·晶·

元老政治由沙爾瓜提拉，去週在委內瑞拉的卡拉卡斯的廣播演講中，宣佈了一些驚人的消息。在廣播節目的中間，他宣佈說……政府已經倒台了，由武裝部隊接管。一小時後，沙爾凡提拉再出……以及約六十名從他的可能的叛徒，都被關在牢獄裡。只發了四响槍，沒有人受傷，而這個國家是安靜的。這個口袋裡的叛變是完了。巴第寇特又勝了另一個回合。

他是第一位能夠保持職位兩年的民選委內瑞拉總統。……

自一九五九年二月就職以來，巴第寇特忙於收拾被推倒的獨裁者所遺下的財政弊病。……

英保守黨報紙最近承認 麥美倫人望漸走下坡

對現政府表示滿意的人，已由百分之七十二降至百分之五十九，不過，在工黨分裂及保守黨領袖後繼乏人的情形下，麥美倫的地位仍是穩定的。

·達士·

國際剪影

美新聞署長穆洛 外貌不似宣傳家的

華盛頓新經濟政策解剖

假如每年經濟增長率為百分之四點五，到一九七零年時，全國生產總值便可達七千九百億元。

經濟發展社會中新問題 高級職員更替的損失

專家估計，徵聘和訓練一名銷貨員要七千五百元。更換一名工程師需費二萬元，一高級執行職員的更換，無形支出達五萬元。

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段小字四個大字四個 每天五元 上期收費不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

海壇街 三七號 入伙 紙即買賣

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

利成 九龍彌敦道 二號E二樓 電話六〇三九八九五

碧街 旺角 一至十九號 金華 戲院對面 四面單邊 一梯兩伙 向南 地下連閣仔 樓上 六大單房 百餘年 期

利成大廈 佐敦道43號 偉晴街 大單邊 走馬騎樓 地下舖位特大 高十七尺樓上五九年 大廈房九十九年 期本大廈已有 話經可供申請之 用

海傍新樓 北角新醫院側 建造完成 即買即住 唐樓 年期長 前向南 環境美 分層售 九九九 後向海 極優秀

貨現則舊例舊地舊 章記 大昌

花園洋房 歡迎新年一九六一年 新式大廈設計

瑞士大樓 北角 獨立唐樓 每層二萬餘元 北角區最價平

靚薄型紙

闊大舖位平售

街漢銀灣瓜士 唐樓 元餘萬

環海大廈 尖沙咀山林道 已開工 快完成 ·優點介紹·

香港紗廠 招養成工

鴻星營造 北角樓售 北角樓售 洋樓出售

急聘女教員 僱用後生 羊毛衫廠 聘請學徒 招請什工

國際 婦女學校 頂讓聲明 鳴謝啓事

聘推銷員 金門麵包公司 僱售貨打什 收發員 招請雜工 廠房租售

補習 夜班 天恩學校 機械繪圖 沙力依英文夜校 招生 招請教員 招請什工

欠租啓事 退職啓事 啓事聲明 通告啓事

買屋聲明 旺舖公司 全層出頂 理髮室 翁兒 命學大家

鱷魚肉乾 茂和祥油庄 大細礶庄 上等生油 專寄靚油 萬能角鋼 白花蛇舌草

均益有限公司 貨倉 燕梳 運輸 油渣房車 修理收音機 不怕生壞命 最怕用壞名

洪冠洲 腦耳鼻喉專科 華愛樂 婦科 特效藥 遺失聲明 傢俬合作

癬 熊國輝 痔瘡 黃華湛 余子洲 風濕 婦科 王秀玲 服月通 鍼灸名醫何醫師

喉 吳景雲 方佗中醫師 外皮 朱博民 小便 大小婦科 特效藥 氣功

王志聖抵台發表談話
在港被解出境不知所犯何罪
指摘港府違反英國司法原則
抵台下機時目覩熱烈歡迎場面曾感動下淚

【台北五日中央社電】今年五十七歲已在香港住了十九年的前任香港足球總會主席王志聖，於五日下午飛來台北。他是被香港政府通知離境的。他走下飛機時，控制不住感情，流着眼淚，對歡迎的人們說：「我爲什麼被迫離開香港，香港政府沒有說出理由，可以說我還在不明不白之中。」他說：「香港當局對他是不公正的。」

台北飛機場上高懸着「歡迎香港王志聖先生歸國」的標語。在衆多的歡迎人羣中，有現任教育部次長鄧傳楷、全國體育協進會協會總幹事林鴻坦、全國工業總會理事長束雲章、總幹事汪竹一、全國商業聯合會理事長何佐治，及該會前任理事長王錫齡。王志聖看到了這歡迎場面，他的感情更加有點激動，每次開口說話以前，總是忍不住先流眼淚。他對新聞界說：「去年十一月二日，我去了金門，第二天我回到了香港，十一月五日，我就被香港政府傳訊，被拘押了五十天，到十二月二十四日才被允許繳港幣五千元的保金，回家過聖誕節。上月底又接到了離境的通知。」他說：「到金門去是我個人的自由，我生長在上海，已在香港住了十九年，我絕未做過任何非法的事。」

王志聖發表書面談話說：「我是被香港政府依照遞解法令第廿條的規定通知離境的，這條規定，授權當局在緊急條例下，可以不向法院申請遞解狀，就可通知一個人離境。這個人是沒有辯護自己的權利的，也不確知被控何罪。我在香港住了十九年，在這期間，我絕未做過甚至任何可能解釋爲輕微地觸犯香港法律的事，也未做過任何可被解釋爲違反法律和命令，或反香港福利和安全利益的事。

「我在香港的生活是完全公開的，我曾六年連續不斷地被香港足球總會全體委員一致推選爲該會主席，從未有人說我有任何不法的活動，而且在香港常有傳說某些人參加這樣或那樣不法活動的謠言，但關於我，香港從無一點風聲說我曾參加了任何不法的活動。

「去年十一月，我被拘後曾被長期的訊問，我的朋友們、同僚們也被傳訊。我在被拘期間我所給與務處長的問答和自白書，都是自願的和內容眞實的，絕無絲毫推托之辭。

「我已宣過，香港的英國當局並未對我提出任何具體指控。尤其重要的，是他們沒有給我答辯他們對我所提出的任何指控的機會。我至今仍不知道我犯了何罪，假如有罪的話。這種程序，顯然違反了世界聞名的英國司法的基本原則，因爲英國司法的傳統原則，是不僅必須公正，而且必須使人看見那是公正的。關於我的案件，雖然在我居住香港十九年期間，我曾爲香港居民的利益而工作，並未作公正的處理，事實是並未公正待我，依照英國司法的原則。

「當然，我很愉快地來到了台北，我打算在這裏開始新的生活，並在若干方面對我國家的利益及人民的幸福有所貢獻。」

王志聖曾擔任中國出席世界運動會代表團會議代表，不久前，當選連任全國體育協進會理事。目前沒有打算遷來台灣。他的夫人和女兒，現仍居住香港。他很感謝在香港飛機場送行的親友們，他說：「我行前未通知任何人，但仍有二百多人送行。」他說這話時又哭了。

圖片說明：王志聖昨離港赴台，與到機場送行之家人及親友合照。圖中持帽者爲王志聖。（本報記者杜攝）

王志聖永別香港
機場話別 黯然神傷
與妻女吻別時 不禁淒然下淚

【本報訊】體育界聞人、前足球總會主席王志聖，昨天已永遠離開香港。他此去將永遠不再歸來。他此次離港係由於香港政府引用遞解法令，將他終身遞解出境。昨天上午十二時半，他默默地乘坐民航公司班機飛赴台北，將在該處作永久性居留。

昨天上午十一時左右，王志聖和他的太太及女兒驅車抵達機場。這時到場送行親友，已有數十人之多。王氏下車後，與各友人一一握手，說：「再見，有機會我們再見！」他在民航公司機場辦公處辦理上機手續完畢後，因飛機開出時間是十二時半，還有一個鐘頭左右，於是他偕同親友等在機場餐廳飲茶點。記者問他可願意發表些什麼談話？王氏悽然微笑的婉拒了。他對記者們說：「我們都是多年朋友，請你每人給我一個名片，作爲紀念，好使我們以後通訊及聯絡。希望將來我們有機會返大陸時再見吧！」記者問他到達台北後有什麼計劃？他答道：「我已在當地找到地方住居。」

說至此，宣佈上機時間已到，王氏面露悽然之色，淚承于睫，送機之親友，也不禁黯然神傷。王與夫人及女兒擁抱吻別時，二人眼淚奪眶而出，在此樣愁傷的氣氛下，便送別了這位在此居留達廿年之久的聞人了。

昨天到機場送行之親友計有：徐季良、李惠堂、徐德、陳益昌、蔣顧冰、范甲、沈力平、潘鏡、王志琛、陳明哲、戴彷孫、陳友誠、朱大傑、潘達、馬鳳翔、張彭齡、何三凡、潘雯純、吳生元、朱振琨、蘇國興、陳存仁、熊子元、王正培、顧嘉麟、張春霖、侯梅祥、徐鎮、俞頌錫、徐鏞、杜驄、等數十人。（杜）

石硤尾驚人兇殺案
女童被利斧砍死
母親亦身受重傷
死者之腸臟溢出爲狀甚慘
事後一男子報案涉嫌被拘

被利斧斬斃之女童何桂閣

【本報訊】昨日上午十一時許，九龍深水埗石硤尾順景台十六號閣仔發生一宗驚人兇殺案，一個年約十四歲的女童被人用斧頭連砍多次，致頭部和胸部均受重傷，當場因傷不治斃命。同時她的母親也遭人斬傷頭手各部，血流如注，似勢不輕，已送院留醫救治。這兇的是一個男子，事後逃去無踪。據說他逃走時，曾對人說要去警署自首，但直至警方據報開到現場調查後，仍未有人去警署自首。警方事後曾派員四處追踪，直至昨晚八時，石硤尾警局有一男子前往報告，警方疑他與兇案有關，已帶返警署扣留在究中。

這宗兇殺案發生的現場石硤尾順景台十六號，是一間廁所的舊石屋，但內部設有一閣樓，共住有六伙人，地下三伙，閣樓亦三伙，包租人係一個客家籍的老婦黃娣，昨天發生這宗慘案後，往警局報案的正是她。死者女童名何桂閣，十四歲，她和繼父何振源（又名暢遊），生母黃秀英（傷者，卅六歲，興寧人）三人同住在上址閣仔頭房，據說係在四年前農曆八月廿三日遷進居住的。他們一家以前都很和洽，不料至最近數月間，何振源和黃秀英間感情破裂，口角頻生，據同居的人說：他倆最初都是用客家話對罵，因此他倆罵的是甚麼，無法聽聞，最近偶然對罵時即用本地話，他倆對罵的原因，似是男的罵女的不應再與前夫來往，頂頸前幾，又曾罵問女的爲甚麼不到工廠開工和天天外出，究竟到那裡去？在對罵中，又曾牽涉到他倆的女兒來，聽聞男的對女的說：「我自細把她（指何桂閣）養大，養了她差不多十年，萬不能就這樣便輕易送回她的生父的。」不過他們的相罵，似是家常便飯，但罵過後便告無事了。

婦人隔宿回家 兇案隨即發生

前（四）晚黃秀英帶她的女兒何桂閣一同離家外出，該晚未有回家度宿，直至昨晨十時許才回來，這時已有一個男子預先坐在閣仔頭房裡等着她，至十一時許，這宗兇殺案便告發生了。那時有一男子一手執利斧，一手執鐵槌，行兇的利器就是用利斧（這個利斧是包租人黃娣的），他首先向黃秀英砍斬，她的頭手各部均被斬傷多處，她負創奔出，由閣樓下樓時，從梯間仆倒，鮮血四濺，到地下時已告昏倒。兇手追兇後，仍未罷手，繼續向她女兒何桂閣猛斬十餘刀，何女被斬後跑至第二房門口時，已不支倒地，不久便因傷重斃命。兇手把女童斬斃後，即下樓逃去，在行至右鄰十五號門前時，曾將一疊信件放在那裡，還用一張木櫈把這些信件壓緊。有人問他何去？他答：「準備去警署自首。」說罷，即從順景台附下，向石硤尾南昌街方面逃去無踪。包租人黃娣於事發後，即往警局報案，警方據報後，大隊幹探開到現場調查，首先把傷者黃秀英送院救治。

母女慘遭毒手 遺下兇器情書

據目擊者說：傷者當時穿的是一套綠色的衫褲，黑短襪，抬出時頭髮蓬鬆，褲已染滿鮮血，死者女童則穿灰色衫褲，也是全身血漬，而面部已被斬至不能分辨，腹部腸已流出，死狀至慘。警方將兩人移去後，跟着搜尋證物，在現場拾獲一把染有血漬的利斧和一把利槌，和在十五號門前拾獲一包信件。這些信件內容，大意說的不外是情侶愛慕和一對男女結識而後最近情海翻波的經過，內容也提及已發出信件寄給本港各報的記者發表。下款署「×××絕筆」的字樣。警方從這些信件的內容觀察，看完有絕筆字樣，因此懷疑兇手可能傾於自殺一途，至即繼續四處搜尋，至晚間八時，有一男子到石硤尾警局報案，警方懷疑其人可能與此案有關，已帶返警署落案。

疑妻暗會前夫 夫婦時生齟齬

據熟知這個傷者黃秀英身世的人說：她原是居於廣州的，前夫林某，還生下一個女兒（即現在被斬斃命的何桂閣），林某當時是當軍界的，在何桂閣年約兩三歲時，林的經濟環境開始惡劣，即時何振源也在廣州和黃秀英認識，見她的環境惡劣，時以金錢濟助，以後如何，但不得而知。據後黃秀英離開她的夫婿林某，挈帶女兒來港居住，後來與何振源又在香港相逢，並共賦同居。

在四年前農曆八月間，才遷進石硤尾順景台十六號閣仔頭房居住，黃秀英則在石硤尾重建街華昌五金廠做女工，她的女兒已改了姓何，則在深水埗大埔道博愛學校讀小學第三年級，她在學校所填報的家長姓名是父親何暢遊，與家人，職業工界，母親是黃秀英。同居的人，一向都以爲他們是正式的家族，何以前做縣工，後來則在石硤尾一間腐豆店工作，他們的感情以前都很好，大概是從去年六七月間開始，他倆的情感漸告破裂，口角常生，據聞起因是由於黃秀英的前夫林某也到了香港來，而且和黃秀英時有來往，有時黃秀英還暗中帶了女兒往見前夫會面，不料此事已被何振源查悉，故甚感不滿。去年八月間，他們已因此事曾鬧到警署，後來經鄰民等理論，當局判定何桂閣應交回前夫撫養，所以何振源爲了此事很不愉快。至去年農曆除夕，何又被豈腐店開除，環境很趨惡劣，故性情已轉暴躁，至今年初四，工，時常外出，至晚上始歸，何振源遂懷疑她可能暗中與前夫來往，故每當她歸來後，兩人便發生口角。至前（四）晚黃秀英帶了她的女兒外出後，是晚沒有回家度宿，至昨晨十時許同來後，不久便發生此宗兇殺案。關於案情的起因，警方尚在調查中。（錦）

圖片說明：箭嘴所示爲發生兇殺案的石硤尾順景台十六號閣樓。（本報記者錦攝）

夏令時間 十九日開始

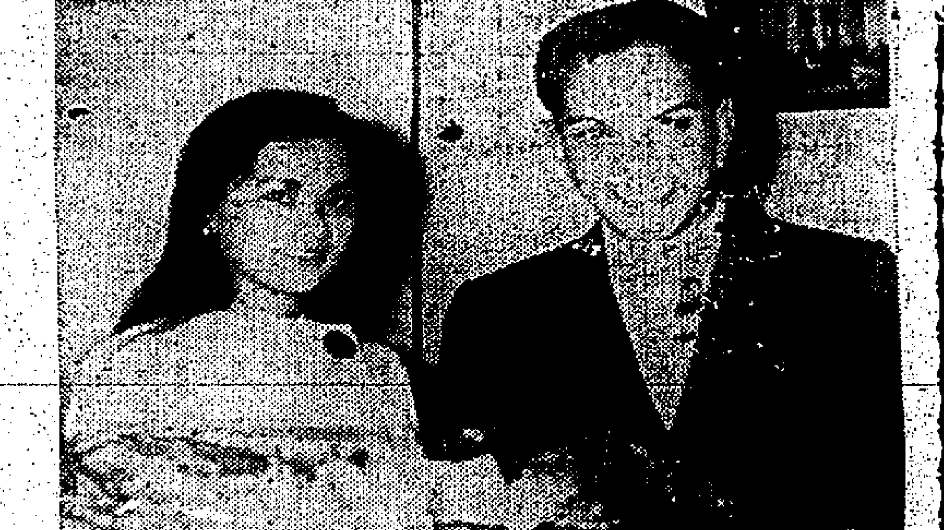
【本報訊】每年本港政府爲節省陽光起見，均定期實施夏令時間，今年實施日期在兩個星期後，將由本月十九日（星期日）上午三時三十分（標準時間）開始，迄至十一月五日（星期日）上午三時三十分止。各項實施期間，係依照香港法例一九五三年第二十號夏令時間法例訂定實施者，該法例規定每年由三月十七日以後第一個星期日標準時間凌晨三時卅分起，至十月三十日以後第一個星期（夏令時間）凌晨三時卅分止，在該期間內，實施夏令時間。又去年三月十七日後之第一個星期日爲三月二十日，今年則爲十九日，因此今年夏令時間實施較去年早一天。

歌賦巨輪火警
焚燒三小時
烟通底之油漬猛烈燃燒 艙底機房小部份被波及

【本報訊】昨日下午六時五十分，停泊於尖沙咀九龍倉第一號橋之英輪歌賦號，突然烟通底下機房內逸出濃烟，烈燄從艙口滾出，該輪船員覩狀，急電報警，九龍及尖沙咀消防局派出機車五輛，及救火輪兩艘前往，由消防局長西摩率領指揮灌救，因起火地點在該輪烟通底下，即最下一層機房附近，而消防員開喉凡五條，一面阻退火勢蔓延，因濃烟彌漫，救火工作頗感困難，至下午七時四十五分，始將火勢控制，晚上九時，火勢全部熄滅，計焚燒約三小時，結果幸無受傷，計焚燬烟通底下之油漬，另該輪機房小部份亦遭受波及。查歌賦輪爲一萬四千三百噸之巨型客輪，屬於本港鐵行輪船有限公司，該輪原定於本月九日離港，先往新加坡，然後續往歐洲。該船抵港時，原輪載有男女搭客百餘名，該批搭客仍隨輪赴別處，故仍留船中，在火起時，該輪船主恐有意外，即着所有搭客登岸暫避。（顯）

新片「比比」諸星
康丁法蘭斯 昨由泰抵港
將隨片登台並訪問難民

【本報訊】來港登台與觀衆會面之墨西哥好萊塢諧星康丁法蘭斯，昨日下午由曼谷乘泛美班機抵港。他昨天下機後在美麗華酒店招待記者時說：此次隨片來港登台，係第一次，這套影片名「比比」，將在港澳、新華戲院上映。此外，他將會訪問香港難民，同時觀光香港各處風光。他表示他從事影劇界至今，已有卅一年之久，每年均拍一套電影，表演角式，是以諧角出現。他並不屬於好萊塢任何一間影片公司，他自己在美國墨西哥城開設一間影片公司名叫「爾沙」。記者問他在港期間，會否捐一些錢給香港難民？他答道：此事我現在還未能奉告，因爲我不希望作自我宣傳之嫌。康丁法蘭斯本來出身是從事舞台劇，以自己所創諧趣動作演出，更予人以深刻印象，至於「八十日環遊世界」一片中演出，確是一部成功之傑作。他在此間將逗留四五天，然後飛東京云。（杜）附圖爲昨日抵港之墨西哥諧星康丁法蘭斯與到機場獻花之邵氏女星杜娟合照。（本報記者杜攝）



傳三名電車工友獲中大馬票頭獎
昨天均已請假未有上班

【本報訊】九十九萬八千元之春季大馬票頭獎，傳說係由三名電車工友所獲得，他們昨天已同時告假，辦領款的手續。據傳說該三人係在一跑馬地與堅尼地道綫一輛電車上工作，而且同期同車服務，已歷多時。去月中旬，彼等每人出資七角，共同購買馬票一張，號碼爲一六七五八二號，詎料開彩之日，竟中頭獎，保持馬票的馬上奔走相告，彼等遂於昨日聯同向公司告假，計約九十餘萬元之分配。昨日行走該綫之電車職工，已紛紛將該消息傳說，但迄晚仍未見該三同事之踪跡。傳說三人中頭獎，亦無從覓得証實。（晉）

對美商註册膠花專利
商人盼政府援助
以維護本港工業
並函請工業總會據理力爭

【本港訊】本港某美廠商出品各式塑膠花，因之美國海關以侵犯此等註册式樣之本港一部份廠商在美國專利局登記爲理由而拒絕本港膠花入口引起糾紛一事，本港塑膠廠商或表憤慨，紛紛提出抗議，各方反對，正如火如荼展開中。昨潮僑塑膠廠商會假座該會所內召集理監事聯席會議，討論對策。由該會理事長朱中武主持會議，各理監事分別發表意見，綜合發言結果，一致表示抗議，令以塑膠花之仿造，悉係模倣天然花卉式樣，加以複製，既非發明，亦非創作，自無專利註册之根據。且該美商未「註册專利」之數年前，本港塑膠花早已暢銷美國及世界各地，該美商何得獨享港商研究成果。夫如是，則遲擇任可暢銷工業成品，加以專利註册，何患無利可事。該美商此項行動，謂爲壟斷獨佔之手段，亦至明顯。我人深知香港今日之繁榮與安定，繫于工業之順利發展，如此項不合理手段之專利註册方式能夠獲准，則今日塑膠花，明日亦可推及其他工業品，即不獨本港工業果何堪設想？即席一致決議，要求美國領事館對本案加以澄清，并請香港工業總會據理力爭，以伸張正義，并盼香港政府加以有效援助，維護本港工業。（百）

澳門領貧民証 辦法畧有更改

【本報澳門訊】澳門公共救濟總會，自擴大組織後，貧民申請領取貧民證，手續畧予更改。此項辦法，可能在本年四月一日實施，當局經再以第六七一〇號訓令修正如下：

貧民資格：貧民每個人每月收入不超過五十元（前七十元），一家兩個人收入不超過七十元，三人一家不超九十元，四人一家不超一百元，（由每多一人加十元，此類推）者，可領民証。診病時，可望免費醫藥，如超過上述規定，但收入不超過下列規定，而又適合下列規定，亦得申領醫藥補助者：㊀每個人月入不超過一百二十元；㊁一家二人不超過一百四十元；㊂三人不超一百六十元；㊃以後每多一人收入增加不超十元，可復申請補助醫藥費。至於申請醫藥救濟證之手續，先到官印局購買醫藥救濟証申請書，依式填妥後，連同本人正面寸半身相片三張，遞交公共救濟總會申請。

刑案被告如屬貧窮 可以請求當局代聘律師辯護
政府將由下月試辦

【本報訊】當局已擬訂一個實施司法援助之試驗性計劃，並準備於四月間開始實行。如此試驗性計劃成績良好，則司法援助將予施行。在該項計劃之下，凡是被解高等法院審訊之刑案被告人，如無財力聘請律師辯護時，得向審訊法官（裁判司或地方法庭法官）提出，如經法官確認被告人無此種能力時，得由當局公費延聘律師爲被告人辯護。（乙）

聖約翰救傷會 獎券中獎號碼

【本報訊】聖約翰救傷會發售之二元慈善獎券，於本月四日假座淺水灣大酒店所舉行之週年餐舞會中抽出中獎號碼，中獎之持票人，可於四月四日前，到所在當奴道聖約翰救傷會總部領取。首獎四六三九九，M.G.客車一輛；二獎二六七一九，英國海外航空公司由香港前往倫敦來回機票二張；三獎包括酒店供膳一星期之四九四一四，車一輛；四獎二九四四一七，單車一架；五獎二一九四一，男裝手錶；六獎一六九四一，自動機一架；七獎二四一三七，衣車一具；八獎二七一〇〇，酒具一套；九獎一二三九〇，攝影機一具；十獎六四一六〇，酒具一套；十一獎二八一一，茶具一套……

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東北風，天陰，近岸有霧及陣雨，晨間有密霧，天氣較涼。

開業通告
本西醫由一九六一年三月六日起在九龍太子道一四八號開業 此告

診症時間：上午九時至十二時 下午三時至五時

電話：八〇〇九八 五〇八九〇

香港大學內外全科醫學士
英國倫敦皇家醫學院熱帶病及衛生學憑
蘇格蘭格拉斯哥皇家醫學院小兒科文憑
英國倫敦皇家醫學院小兒科文憑
西醫梁泳釗啓

全港獨一 日本痔科 苗樂天 醫專
痔瘡
肛脫血痔 遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

家主唐公肇凱號海安老太爺之喪於昨（五）日在九龍殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 並賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴謝
謝
唐留耕堂家人謹謝

鳴謝港九肉行持平總工會
舍弟姚傳發曾加入港九肉行持平總工會爲會員，今不幸病逝瑪麗醫院，蒙該會發給帛金港幣壹千元，另家屬撫恤金港幣貳百元，該會辦事認眞，歿存均感，謹此鳴謝。 姚九嬌啓

鳴謝港九肉行持平總工會
先父張祥伯加入港九肉行持平總工會爲會員，今不幸病逝瑪麗醫院，蒙該會發給帛金港幣一千元，另家屬撫恤金港幣二百元，該會辦事認眞，歿存均感，謹此鳴謝。 張來謹啓

立頂啓事
茲將田大角路109約第1620B號地段前舖美茶室轉頂與劉新泉爲業，由一九六一年三月七日起交收管業，以前該號有欠債項及一切人事糾紛，與承頂人無關，特此聲明。 出頂人：鄭新泉 承頂人：劉偉群

英皇御准
香港賽馬會
本會一九六零年至一九六一年度第十次賽馬，定於一九六一年三月十八日舉行。凡欲報名參加賽馬之馬主，請向本會辦事處報名，特此通告。
一九六一年三月弍日 司理安樂德

港九肉行持平總工會通告
拾五理字第二十二號

查本會去年換發新證書，迄今尚有不少會員已逾期仍未來會繳納月費帛金，換領新證書，亟應清理一案，業經於本年二月廿四日理監事第三次聯席會議，議決「一、通告各欠費會員，限期於本年三月底以前到會清繳各費，換領新證書，逾期仍不遵辦者，依章一律除名。」等議，紀錄有案，合行通告週知，希各欠費工友，迅即於本年三月卅一日以前，到會清繳月費帛金，換領新證書，萬勿延誤，致受除名處分，爲要。右通告
各會員
理事長 許全 副理事長 祇

香港五邑工商總會通告
一九六一年三月一日 會字第一九九號

查本會註册第四屆理事任期屆滿自應改選，經已決定㊀三月十三日至廿四日爲投票日期；㊁三月廿五日下午二時在本會舉行會員年會暨開票，並通過修改會章，特此通告。
右通告
本會會員
理事長司徒浩 副理事長張玉麟 鄧樹椿

本港新聞

居民聯會許讓成致詞
增稅影響大衆生活
盼政府再考慮新預算

【本報訊】政府新預算案提出，財政司建議增加多項稅收，已引起社會人士注意，一般意見，認爲向奢侈品增稅並無不合之處，但在影響及民生事項中加稅加征，則絕難苟同，如加收水費與增收新樓物業稅，均引起社會人士反對。

香港九龍居民聯合會昨日舉行復興第二屆理監事第十七次聯席會議，到會者有古譚、鄧祖文、駱存斌、徐憲儀、吳敏球、陳月亭、古應文、蘇星海、石景文、古應熙、馮坤、黃劍秋、洪德民、曾兆生、何錫康、許讓成、郭常庵、曾錫亭、孫文寶、朱夢彙、蔡仲平等多人，由理事長許讓成主席，報告會務外，並報告該會前曾發起守時運動，經獲得各社團熱烈支持，紛紛函覆贊助與實行。報告畢即開始討論，對最近政府提出新預算，擬對物業稅及水費等，均擬增加一節，討論甚詳，理事長許讓成解釋謂：香港本來是一個商業轉口埠，自一九四九年以來，難民湧入，使本港人口遞增。幸得政府作有效施策，澈府生活水準低，工資廉，將本港導向工業生產途徑，使數以百萬計之難民，亦能得安居樂業，而致本港工業產品得在國際市場競爭，成績斐然。但近兩年來，一再增加稅收，形成生活指數高漲，工業產品成本增加，在國際市場競爭太受打擊，更兼加上各地之限額推銷，使本港當前工業已陷入嚴重窮惡之階段，實應早謀辦法，以求解決。

來年度財政預算赤字達二億元，政府爲要彌補赤字，又擬加稅，這不但不能解救目前本港工業困難，而且更加重本港工業之困難。故政府對新預算案，實有再加考慮之必要，譬如增加新樓物業稅一點，就是直接影響一般大衆之生活水準。在表面上，物業稅之增收，係向業主征收，事實上，羊毛出在羊身上，業主又難免因稅額提高，而將屋租提高，生活水準又告高漲，工人工資又將隨而增加，工資增加，則工業產品之成本增重，對國際市場之競銷，將遭遇更多困難。尤有進者，年來本港之繁榮，亦賴世界各地之華僑游資源源集所致。如果增稅一再施行，可能使華僑游資減少流入本港。到時本港工業打不到出路，游資又減少流入，必定影響工人就業困難。本港亦難隱得安穩之繁榮。因此，政府對新預算案有研究修正之必要，應該減省不利開支，對直接影響一般大衆生活水準之稅收，實不宜增加。解釋畢，僉以稅收一再增加，影響居民生活，且對於香港工商業之發展，亦有莫大之妨碍，一致議決請政府對於有關民生日用品勿再加稅，如政府必須開源，應從奢侈品方面加稅。

巨獎小搖彩票
下週末開彩

陳燊及林國強競爭
本屆騎師冠軍寶座

【新頭社】一年一度最高潮之週年大賽經已功德圓滿，高潮過後，賽馬季又漸近尾聲，一九六〇至六一年度賽馬季僅餘六天比賽，秩序是：第十次賽馬一天（三月十八日星期六），第十一次（復活節）賽馬兩天（四月一日星期六及四月三日星期一），第十二次賽馬兩天（四月十五日星期六及四月廿二日星期六），第十三次賽馬一天（五月六日星期六），夏季大馬票定是日開彩，賽歲之後便告收鑼歇業。

第十次賽馬祗排一天比賽，定下星期六（十八日）舉行，已開始接受馬匹報名，並定明（七）日正午十二時止截。是次賽馬將由第三班、第五班賽馬及新馬出賽，第三班祗有一項路程，跑一里，第五班則分爲六化郎及一里三化郎六十五碼，新馬則分爲五化郎及一里。

第三班及第五班賽馬之實素相當平均，投注一定各有所好，將無一面倒大熱門出現，派彩較爲可觀，新馬因實素及成熟程度參差不齊，依然是熱門佔優勢。

林國強策「喜寶」馬醒了千萬人的「發夢」，馬會又將製造另一個新希望，宣佈即日起開始發售鉅獎小搖彩，此項鉅獎小搖彩定下星期六（十八日）開彩，失望於春季大馬票者，又可轉寄希望於此，務屆做大富翁不成，轉做小富翁，頭獎亦有三、四十萬元之巨。

經過週年大賽之後，騎師成績已起變化，林國強奪獲五項路標，成績斐然，目前陳燊以二十次頭馬列居首席，次席仍爲布林利，但僅得十五次頭馬，林國強緊居第三位，計僅頭馬十四次，郭子猷第四，得十一次頭馬，洪燮康百天停賽，二、三天交白卷，途退到第五位，所獲頭馬僅十次。在目前成績而言，陳燊已佔得優勢，布林利因體重影響，不能騎輕磅馬，削減出馬次數，威脅力不大，反而後退，林國強坐騎日增，手上擁有質高之新馬亦多，實可與陳燊爭一日之長短。

日工商視察團抵港
機器廠商籌備
舉行出品展覽

【本報訊】日本工商界人士組織之「東南亞各國市場視察團」一行十八人，前（四）日下午一時許乘國泰航機由新加坡經曼谷抵港，下榻九龍美麗華酒店。據說：該團於去月廿五日由日本出發，先抵馬尼剌，轉到新加坡、曼谷，今抵香港，然後至每一地區，爲考察當地工商業近況，只勾留三數天，今預定七日離港乘機赴台北，稍留數天，即乘機返日。據該團有關人士語人今次抵港，除考察本港工商業情況，並分別訪問日本在港各大商行近來業務發展概況。據該團：日本機器廠商，爲向外介紹日本近年機器出品，年經派出專人負責在港籌備，在港舉行一個「日本機器出品展覽會」，而各籌備工作順利進行，預定本（三）月十五日可以開幕，昨日親到機場歡迎者，計有永福航業貿易公司董事長周悅、經理黃志家、陳生、周太、余茂樹等數十人。茲將該團一行十八人名單探誌如下：團長佐古寅一（大阪汽車株式會社社長），副團長吉田春藏（若山鐵工所社長）、秘書北浦照（大阪府工業協會企劃課長）、團員增田雅弘（增田機械製作所常務）、林義明（日本染化工業株式會社社長）、山本陽三（日本染化工業株式會社資材課長）、今村甲子郎（大阪興亞機器製作所業務課長）、森田敏曉（森田紡織株式會社常務）、垣內隆一（垣內評紙店代表者）、山內平和（立石電機株式會社資材部長）、小野楠彥（日本電工株式會社社長）、石橋皓（極東製作所取締役）、小林映器（大阪日新自動車株式會社常務）、天野喜德郎（大阪汽車株式會社專務）、小崎敏男（山崎電鍛造所社長）、松崎典一（櫻井工業株式會社專務）、森越迪夫（本務用機器製造廠營業課）。

唐海安昨出殯
致祭名流逾千人
安葬基督教墳場

【本報訊】本港唐氏宗親總會名譽會長、廣東銀行有限公司永遠董事唐海安，於本月三日病逝港寓，四日大殮，五日業已出殯。以花圈致輓者，有唐氏宗親會、廣東銀行有限公司同人、元朗同樂戲院同人、香港教育司署同人、澳門廣東銀行同人、宋子文、陳文灝、宋子良、宋子安、唐仲則、鄭彥則、鄧鹿崧、唐雨、鄭禎之、梁省德、馬汝康醫生、吳婦、李樹芬醫生、葉錦燕、冼義醫生、唐碧川、嚴佩貂、曾格等千餘人。安息禮拜係在九龍殯儀館舉行，由鍾立仁牧師主持，莊而隆穆。參與者，有唐氏生前故舊關飛堯、黃伯勳、黃錦康、唐超元、陳伯璇、孫滿、孫乾、林介屏、邓泉、郭順、吳公虎、黃景新、黃之棟、鄧乾新、黃禮蕃、胡木蘭、莫應溎、曹克安、鄧慈鴻、吳恩燾、陳永安夫人、嚴聘西、馬衍昌、陳隱燕夫婦、周志仁、于壽春、鄧榕、黃礎炫、唐碧峯等約七百人。靈柩係由李一舞、鄭芷湘、羅賈林及鄭冠武等十人移送，安葬薄扶林道基督教墳場，葬車白馬，備極哀榮。

大埔鄉事委會
昨全體代表大會
決定現任委員任期延長一年

【本報訊】新界大埔鄉事委員會，昨日上午十一時召開全體村代表大會，九十一名村代表依時蒞集會所內，票選舉行，會議係討論該會委員任期問題，因該會係在一九五九年始成立，選舉限定任期爲二年，但因各鄉會局議員任期爲三年，乃有臨時採用各種不同之方式，以求得以勝合。本屆參差兩方面配合。

該會全體村代表昨日乃爲成兩項提議：㊀將現任正副主席及委員，延任一載，即能與鄉議局一九六二年六月之第十五屆任期配合。至一九六四年，亦可與鄉議局任期同兩年一任之辦法。㊁以後，則採取一致由主席會議進行中，分別由主席彭富華、張惠霖、文伯恆，向村代表解釋，結果以投票方式表決，採用上述第一項之辦法，將現任委員任期延長一年。

該會三主席昨報告年來之會務進行概況，請述歷年來協助紅磡山谷村火災災民；㊁辦理補領出世紙；㊂請求理民府改善日期；㊃調解鄉民糾紛事件；㊄協助政府辦理居民領身份證；㊅請求理民府放寬鄉民申建臨時房屋；㊆指導村民家容有關，向新界林署歡官防治；㊇請政府協助安置村民在與項理要鮮魚雜貨；㊈㊉指導鄉民領護照。議畢，並聯請向本市收民辦理以下事務：㊀向理民府請求平抑本市肉價；㊁向交通部請求改善交通安全；㊂設立郵證會，以照料鄉民辦理殯喪大事；㊃……

西醫生梁泳釗
醫務所今開業

【本報訊】本港恒生銀行副董事長梁植偉先生之長公子梁泳釗君，自港大學醫學院畢業後，即在本港瑪麗醫院及九龍醫院服務，旋又赴英國倫敦深造，考得英國皇家醫學院兒科文憑、英國家醫學院熱帶病及衞生學文憑及愛爾蘭皇家學院小兒科文憑、英國拉斯哥皇家學院小兒科文憑，然後轉赴歐洲瑞典、荷蘭、德、法、義、比等國，考察醫務，以資觀摩，近已學成回港，設醫務所於九龍太子道一四八號，定三月六日開業。

因車掣失靈
貨車落斜坡闖禍
司機判罰款及停牌三年

【新頭社】去年十一月八日中午十二時半，清水灣道國際搆外，發生一宗嚴重交通失事，一輛載有石屎之貨車，沿清水灣道下斜坡，行近一間學校時，因該車後輪車胎不安，加以腳掣失靈，貨車失去控制，直衝而下撞及山邊，車頭損毀，全車亦嚴重損壞，車上三名乘客均受傷，送醫院急救，其中兩人留醫三天，該車司機前日被控於北九龍裁判署。

被告男子洪順沈，住爛敦道五××號A二樓，被控兩罪：㊀去年十一月八日，在清水灣道使用一輛五〇四×號之貨車，而該車之腳掣失靈；㊁同時同地駕駛該車時，當時該車之腳輪不能保持避免衝出失效之狀態，使該車不能在任何情形下使車中人或其他使用道路之人避免危險。控方指出：該車事後檢查，發覺後輪內胎及腳掣均失效，該車乃被告之姊所有。

法官裁定被告罪名成立後，指出案情嚴重，足以造成損失慘重之車禍，乃判被告罰款一百元，又罪罰三百元，另裁失持有駕駛執照資格三年。

電懋影星赴菲
參加亞洲影展

昨日赴馬尼剌參加影展之電懋女星。左起：白露明、蘇鳳、王萊。（本報記者杜攝）

【本報訊】爲參加亞洲影展，電影業公司影星代表團劉恩甲、張揚、蘇鳳、白露明、王萊一行五人，於昨日上午乘國泰班機離港飛菲。到機場送行明星及影業界人士甚衆，一時星光閃耀，而歡明星的人士也把機場擠得水洩不通。（杜）

該公司今年少有爲，影片成績尚佳。五年前赴美後，由於其年少有爲，長袖善舞，且熱心公益，故爲時僑敬戴，即獲致當年僑領之美譽。歸來，昨日其乘龍之喜，到賀嘉賓，冠蓋雲集。昨日到賀嘉賓，計有黃伯芹、黃炳坤、吳陳宜實、方澤、鄭公滸、馬鴻述教授、歐陽永、劉潔當、鄭奚頌、吳炎培、陳行安、潘仲時、任泳人、師何傳撰（歸僑）、光啟正、郭漢良政、紹琛等百餘人。

吉列刀片
在蘇參展

吉列安全鋒剃及刀片製造廠最近宣稱：於本年五月十九日至六月四日在莫斯科舉行之英國出品展覽會內，將該廠最新出的超級藍吉列刀片參加陳列，介紹給蘇聯民衆。外國展覽會在蘇聯舉行，以今次的規模最大，英國各廠商參加者六百餘家，會場面積逾一百萬方尺，在會期十七天內，估計可有一百萬蘇聯人民參觀。查吉列廠出品，非現在始在東歐國家出現，由一九五六年，經常已有運到蘇聯行銷，在一九五九年，該廠與英國商約中已包括有英國吉列鋒剃及刀片輸入蘇聯之一定數額云。

昨日出席者有：羊席涂稱、關張惠霖、文伯恆、馬世安、張枝榮、韓麥龍、李大發、文京光、李存琳、丘育才、陳祥（船舞陳廣）、劉振榮、鍾麗泰、陳炳英、張國賢、梁樹、陳錫臨、邱瑞榮、梁熾興、李石保、李幹棠、盛養、陳國植、張羅穆、溫道儀、駱吉波、鄧國榮、胡貴發、黃集鏘、徐四稱、馬少棠、張大坤、沈文英、李茂祥、李漢珍、鄭英、詹秀、邱元光、陳揚保、陳漢茂、葉天發、彭俊欽、鍾安芳、沈容生、張金安、林仲源、何嘉發、梁世求、鄧源、劉祥明、鍾石秀、羅伏踞、黃源、溫瑞生、江鑑卿、鍾來、馬樂順、馬仁卿、溫謙泰、溫宏泰、陳芳、鄭義貴、丘國忠、李輝、何溥勝、方世全、鄧鐵香、陳良、鍾雷、黃紫高、黃延良、黃國傑、李炳貴、詹佩邦、麥瑞岐、陳興、郭晉生、黃啟模、李玉琳、陳祥（大李秀南）、李木、陳才、李日新、丘民煥、曾新、林源、馬顯德、梁福、梁熾源。

黃馮
聯婚

【本報訊】旅美西雅圖僑領黃洪瑞先生，前週由西雅圖乘機返港，昨（五）日與馮瑞賢小姐聯行結婚典禮，晚上并假九龍彌敦道喜宮酒樓歡宴親友。黃洪瑞先生係廣東台山人，在未赴美之前，曾在本港營商，并曾任本港勞工幫記……

圖片說明：黃洪瑞先生與馮瑞賢小姐新婚儷影。

商會今天起
增加新節目

香港商業電台由今（六）日起，以後逢星期一下午八時卅分播出樂聲牌電器用品特約節目，節目內容新鮮，包括中西流行曲點唱，由開心鄉、黃志恆主持，介紹及猜曲有獎遊戲，參加猜曲辦法簡單，請留意收聽。

火車昨增班
疏導郊遊客

一般男女僑胞及旅行遊客，昨日爲星期日，一般男女假形擁擠，九廣火車由上午八時至二時各次普通火車各班均告客滿，路局爲疏導乘客，于上午十時半及十一時十五分及下午一時四十七分開特班火車往新界，沿途停站，以便遊客，于上午九時四十分及上午十時五分開行，由尖沙咀站直往沙田，中途停油麻地站，及至下午，湖站外增開客車三班，以接應新界沿站遊客返九龍。

爲方便學生來往
火車擬修改時間
下午一時至二時增班往新界

【新新社】由於新界鄉民以最近火車客多，擁擠不堪，且乘火車往九龍，因來往學生之需，致使各鄉人士在沿途車站候車不便，曾由鄉議局具函鐵路局謂該局考慮改善，並以下午一時至二時之一段時間，未有車班開行，請增加一班車由尖沙咀開往新界，以便學生就讀上午班者返回新界。據悉九廣鐵路當局對此請求，正考慮修改新時間表中。

又新界增開特別車三班，下午五時五分、六時及六時半抵尖沙咀站云。

美永備公司
副董事長
今午抵港

【本報訊】美國紐約永備公司副董事長凱尼夫人同來云。

士·勒許將於今日由東京飛抵本港，勒許氏此次旅行範圍甚爲廣泛，擬與該個太平洋區有關該公司業務之機構有所聯絡。留港期間內，彼將訪問本港之美國永備有限公司，商談此後業務方針。勒許氏此行偕……

瑞士表業巨子
與中南公司歡宴同業

瑞士錶表聯合會副總裁，且長表廠喜樂時表廠常亦長陳蘇，日昨抵港，茶濃前晚（四）中南公司總經理鄧肇堅爵士，在瑞士良辰表廠，特假座建國酒家舉行招待同業及新聞記者歡聚一堂，……

左圖：中南公司總經理鄧肇堅爵士及瑞士嘉先生等在歡讌中攝。

席間由中南公司總經理鄧肇堅爵士及瑞士良辰表和喜樂時表廠，莅臨席者各界人士一百餘人，雖然濟濟一堂，有數十桌，甚爲熱鬧。

……隨介紹良辰表和喜樂時表，是瑞士最新型最新款的，而且價目很大衆化，最適宜本港的男女們採用，希望同業們多多介紹云。最後由鄧爵士致謝，直至深夜賓主盡歡而散。

何文田山道
梯間截劫

【本報訊】昨晚九時卅分，九龍何文田山道六號梯間發生一宗截劫案，一女住客於歸家時，被一年約廿餘之賊匪伏梯間截劫，得手後逃去無蹤，計被劫去現款一百十八元，女裝錶一隻值四十元，白金戒指一隻值卅七元，損失約一百卅十餘元，事後失主已往報案。

兩童被控爆竊
今天審訊

【新頭社】一宗爆竊案之兩被控者，均姓湯，乃兄弟，哥哥李勇雄，爲十二歲，兩人被控前（四）日在于諾道西五十一號樓門爆門入何滿之公寓，竊去木成雨、飯煲、菜刀、洗面盆等物共值十元。該案押候今日由兒童法庭審訊。

社團動態

織造商會昨夕聯歡
同時公讌全體顧問
倫澤森主持頒發徵求獎品

【本報訊】香港華商織造總會，昨（五）晚七時，假座九龍大華酒家舉行春節同人聯歡，與頒發徵求會員成績獎品典禮，同時公讌全體顧問，到有顧問、黃伯芹、余鎧之、許爵雨川、朱文石輝、陳昆煥、劉隱、葉博英少卿、沈乘慧、李卓權、初、馮澤林等，到會員數百人，濟濟一堂，熱鬧非常。該會名譽會長倫澤森、會長李棣華，副會長王鳳源、陳澤恩、會聯勞、倫文昭、冼惠偉、梁瑞麟、鄭國雄、梁燦錦、黃錫榮、鄭建柏、劉錦湘、楊仲葆、歐陽聯、黃柏添、邵之道、方金培、孔韶、劉培芳、陳念塘、吳德聖、劉昆賢、王振康、李天豪、王玉麟、強、王賢森、李秉宗、鄧天和、凌榕、梅、朱成鎰、胡小亮等。

席間開會，首由會長李棣華致開會詞，先向大家祝福一番，繼謂：各歲本會會務增厚實力，幸行廣大征求會員，當時得到各位慷慨出力徵求，同時公讌全體顧問各位顧問支持，所以今天在聯歡會上同時頒贈這項獎品，一則是表揚得力人員，一則是以勵來茲。獎品雖微，但意義非常重大，謹代表同寅向各位嘉賓光臨，致謝雅辜。

詞後，隨請由名譽會長倫澤森主持頒發徵求獎品，成績由各會員顧問致詞後，獎品求成績獎品，計有冠軍李棣華、亞軍方生祥、季軍冼惠偉……

油麻地街坊會
白米分贈貧民

【國際社】油麻地街坊福利會，最近收到美國援華協會撥來救濟白米三萬餘磅，昨日上午十時在會所派發與該區之貧民，派發工作由九時開始，直至正午十二時完畢，到領者均係三千餘人，每人領得白米……救濟項目之繁冗，由於秩序良好，昨日該會理監事有常務理事長鄭貴、陳國驊、何釗、伍江、黃麗、梁仁、梁奎源、陳萼、葉佛、林卓航、黃鏡泉、李卓元、朱寶璜、梁雁、葉均泉、梁慶添、林豪、葉卓元、黃潤波、馬平山、劉漢等多人。

凌氏宗親會
理監事就職

【本報訊】凌氏宗親會昨（五）日下午五時，假座京酒家五樓，舉行成立第七週年暨第八屆理監事就職典禮，同時宴請各界嘉賓聯歡大會，到會者有凌氏宗親會首長等濟濟一堂，就職禮由凌道揚博士監誓並致訓詞，最後由監事長凌文俊致謝詞，九時成後參觀遊藝助興，宴會至十時許始盡歡而散。茲錄該會第八屆新員名單如下：理事長凌煥爐、凌華、凌新、榮光、凌務縉良、凌鏡、財務宏坤、凌國、凌昌、凌治本、凌交際子穀、凌鍾生、凌鴻、凌潤宮、理事伯元、應鏗、凌綿華、國強、凌補理事國仁、凌嘉瑪、凌事長文傑、世華、杏彰、凌振鈞、凌強、凌事長國華、邵潮、凌補監事志……

朱氏宗親會
選出七屆職員

【本報訊】朱氏宗親會第七屆理監事選舉工作已選出，該會於昨日下午七時，在會所進行複選理監事首長及各部職員，結果朱鏡宗以最多數票當選理事長，其餘各部人選，均屬該族知名人士，成屆得人。是日選舉結果名單如下：理事長朱宗、（副）本立、漢芬、卓堃、炳森、（常務）秋、（財務主任）朱煥、（副）禎利、（主任）榮錢、（副）北生、仲璇、（總務主任）鐵戈、（副）康靖、（文化主任）松、（交際主任）寶樹、（副）權、（教育主任）亞、（副）錦川、（宣傳主任）朱鍵、（宣傳主任）寶川、（福利主任）任、（副）昆樂、巧玉、（副）婦女主任……

昨日該宗親會發表有……

鮮魚行總會
新理監事十六就職
翌日魚欄休業一天

【本報訊】港九鮮魚行總會，定本月十六日假座九龍酒家舉行第十三屆理監事新職員就職典禮，屆時將有各界首長蒞臨觀禮，翌（十七）日全港九新界各市場魚欄休業一天，以資慶祝。該會新職員名單如下：理事長鄧彥邦、副理事長張益、常務理事長馮王植、鄭貴祥、王茂昌、謝志光、黃桂林……

五邑工商總會
定期改選理事

【本報訊】五邑工商總會自從新會、開平、台山、恩平、鶴山五邑同鄉團體中辦理聯誼，近年業務日見進展，成績卓著，以至社會福利公益事業，亦屢著成效，現該會訂於本月廿五日下午二時投票，期於廿四日止，即日至廿四日投票選出新一屆理監事，以便進行會務，……

長洲華商會
新選職員
月中就職

【本報訊】長洲華商會新選職員本月十五日舉行就職典禮，屆時會鏈邀請各首長蒞臨觀禮。

劉氏宗親
春節聯歡

【本報訊】旅港劉氏宗親總會，昨（五）晚七時，假座九龍酒家舉行春節聯歡大會，同時發佈宗親劉聯鑑等三屆理監事獎品，出席者劉氏男女宗親達千人之多，筵開八十餘席，至深夜十一時半散席。

港九新界潮僑
今宴賀顏成坤

【本報訊】港九新界潮州各界港僑社團名流等，以潮僑領袖顏成坤，現任港府行政局非官議員，立法局首席非官議員，並人代表，本年元旦榮膺英女皇頒賜C．B．E．勳銜，爲表敬賀，特於今（六）日下午八時，假座大華飯店聯合歡宴慶賀，各方已通告參加之主方人員，今日時當有一番熱鬧。

今日播音節目

香港電台……上午七時報時，「黎明之歌」。三十分國語教授。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時零三分國語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。三十分「名曲」。九時……國際新聞，特別報告……

商業電台……七時報時，清晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分日曲點播。……

麗的呼聲……七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。……

香港政府公告
徵聘公務員

茲擬聘請：

（一）一級電器工程稽查員（工務局）一名
（二）救護車男護士（消防局）數名
㊀有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。
㊁香港監獄署現有男獄警空缺，得享長俸待遇。
（甲）薪金——每月由一百四十元起，分九年遞增，至每月三百七十元止；十五年後三百八十五元；二十年後四百元。
（乙）資格——（A）應徵人必須爲未婚者，年齡由十九至廿五歲，高度不得少過英尺五尺六寸，體重一百二十磅，胸圍未擴張時最少三十寸；須經本署考試及體格檢驗合格；（B）應徵者，須能說流利粵語及能讀寫淺易中文，諳英語者亦可獲優待，但錄用後，必須考取一級及二級粵語合格證書，方能轉爲實缺。
（丙）須穿着制服，輪班當值及遵守監獄紀律。
（丁）提：三月十日星期五上午九時正在中區域多利監獄及新界大欖監獄開始招募，爲期一天。應徵人須携帶身份證及品行良好證明書兩份，用通面申請者，概不考慮。

啓事

啓者周在旭香港北角電氣道金殿大廈三樓H座（下稱「賣主」）現經同意將其自置物業座落香港九龍在土地註册處九龍內地段第一百五十八號之A段及九龍內地段第一百五十八號之餘段地上之建築物即上海街第三百二十四號第三百二十二號及第三百二十號及所有路權暨一切附屬權益在內以及政府同意該官批續期與買主之一概權益等販賣與陳寶福山東街三十三號（下稱「買主」）並訂期於政府簽立新官批與買主之後七日內在本律師行簽立正式斷賣契據交易現經賣雙方同意將本賣賣僧事及賣主之近照登出如有任何人士反對本項買賣交易者請於本啟事登出之日起一個月內將其反對理由以書面通知本行爲要。

周在旭近照

賣主周在旭
買主陳寶福　同啓
黃彼得律師行代表
地址：皇后大道中大厦行九樓八〇七號室

風濕骨痛 關節筋肉 劇痛
劇烈風濕
VALCIN
維爾勁
世界唯一特效斷根藥

治症
風濕、痛風、骨節痛、筋肉痛、關節炎、神經痛、腰脊痛、四肢痲痺等症

1、科學成功內服新藥，由血液內根治。
2、風濕乃體內發出排內廢物所致，服維爾勁使其排泄絕根。
3、德國聖醫斯特那博士發明維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，爲世界有名風濕病專家……
又如僅中治實與酸素所引起風濕骨痛……

德國聖醫斯特那博士空前新發明

各大公司大藥行藥房均有代售

本港新聞

荃灣積極進行填海工程 計劃封閉海塘 千艘漁船徬徨
盼保留若干面積以利民生

【本報訊】港府當局建設新工業區荃灣，進行異常積極，更將建成爲第一衛星城市，數年來從事開發工程，以擴闊馬路及填海爲最鉅，前者則由荃灣一帶沿路至荃灣市區，後者已在海壩區填成一大幅新土地，且已有不少新建築物，如由水塘區邁至之大窩闌、石梨貝新村，與安街西部之新型唐樓，□行□業完成者，更如雨後春筍，城市面積日益擴大，而接近市中心之村落附近海地，亦均將繼續進行填築，現爲無數船艇灣泊之海壩，亦在填海範圍之內，因是之故，該一大批船艇，勢須遷移停泊地點，但當局爲便利進行該項填海工程，將於本年夏間，即將上述海塘進出口予以封閉，并計擬以青衣之門仔塘地帶爲各艇戶之新基地。當地漁民對當局此項措施，深表憂慮，昨據漁民領袖人士表示意見，謂當局如實行將海壩之海口封閉，則近千艘之大小船艇，勢將失所憑依，漁民失去作業基地，則生活當受嚴重打擊。渠等又謂：雖然政府擬使漁民轉移於青衣門仔塘，惟該塘面積狹窄，斷難容納大數字之船艇，實屬無法容納。渠等在荃灣未開發爲工業區時，便生於斯長於斯，今日荃灣步向繁榮，彼等將無安身之所，似乎不近情理，爲使漁民生活作業之環境能夠繼續保持，希望當局保留現時之海塘區若干面積，反不予封閉海口，以利民生。

鐘表展覽
昨天觀衆擠擁
場內每日放映電影

【本報訊】昨日爲第二屆鐘表業聯合展覽會，整天觀衆擁擠，由開幕以來已有人滿之患，公安人員維持秩序，遊客進場，場外三條人龍，排至若干附近。今屆鐘表展覽，情形至爲熱鬧。大會除將一般實用之表品外，并有不少配合服飾、衣着與及與有鑽石、珍珠、寶石、及各種名貴裝飾品之時表，亦有在大會中展出，此等名貴珍品，係分別由瑞士、美國、法國、日本等地空運來港者，同時并有不少新型鐘表係專爲此一次表展而製作者，同時亦有不少名廠，除了專門供應本港一般市民所需之鐘表在表廠配製專門在六會中陳列展覽者，可見此次表展，爲本港用民之實際需要至爲配合，展出之世界各國鐘表，達一千六百餘個。

今屆表展，每日在上午十二時三十分開放，下午九時三十分停止，不收入場費用，歡迎參觀。各界團體學校，如需集體參觀，可先行去函該會規定時間，專門開放派員接待，解釋展覽情形。

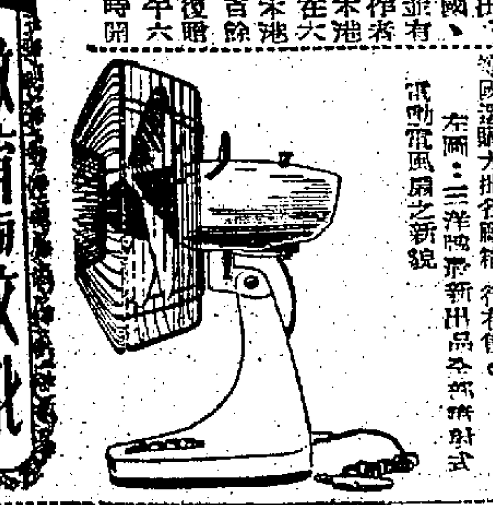
該會場內之電影室，每日開放，放映世界各國鐘表廠製造過程，並有世界各地風光與富有教育意味之有聲彩色電影，每隔半小時一場，歡迎觀賞。

東西各國領袖 最愛嘅嚦度表

世界高級名表之中，以嘅嚦度最得各國領袖所喜愛。瑞士嘅嚦度廠貴賓招待室之四壁，懸有各國領袖致贈該廠相片及獎狀，如邱吉爾首相、艾森豪總統、貝隆總統夫婦、日本裕仁天皇、尼比西尼亞皇帝塞拉西及我中華民國蔣總統夫婦，均贈以簽名相片，以表感謝。至於美國布里大將，不久之前，比利時國王大婚，亦精選嘅嚦度名表爲結婚禮物之一，足證該廠出品之高貴絕倫，可見一斑。（圖爲鐘表展覽中嘅嚦度表櫥窗）

香港中醫學院 六日正式上課

本港軒尼詩道五三九號香港中醫學院，第十一屆學期定三月六日下午七時半正式上課。該院爲三年學制之學府，中醫全科學府，課程完備，頗得社會人士推許，附設夜間贈診所，由該院主任教授主診，並作三年級學員臨症實習觀摩，數年來貧病者從不遠千里而來。現亦同時恢復贈醫施藥，每日下午六時開始掛號，七時開診，完全免費。（客稿）



教育與文化

校際音樂比賽 今天繼續舉行
節目爲鋼琴獨奏及誦詩

【本報訊】第十三屆學校音樂比賽，今日進入第二週，將於本星期一、三、五、六舉行中文朗誦節目，英文朗誦節目經已完畢，由澳洲國始主持評判。今日之比賽節目如下：㈠現代作曲家歌曲第二級鋼琴獨奏（上午），參加者一百〇五人，由威爾遜博士主持評判。㈡高級女子組中文詩詞朗誦（晚間），「六州歌頭」，「孔雀東南飛」及「漁家傲」。㈢中級男子組詩詞朗誦，「孔雀東南飛」。（尚）又悉：由英來港擔任香港校際音樂比賽評判之布朗小姐，定於本月八日（星期三）上午十時，乘搭英國海外航空公司班機返英。

中文私校協會 本週末春季旅行
地點擇定香港仔

【本報訊】港九私立中文學校協進會爲加強聯誼活動起見，特定於本月十一日星期六舉行春季旅行，地點現已擇定爲香港仔，該會理事長霍逸樵、梁端卿、陳月賓、主席黃蔭華、羅芯錄、鍾事理雄瑞康、蘇星瑞、樂部主任余祖源、柏林、林孝生、馮建明、聯誼部主任戴翰生、湯正榮、陳澤榮等經已聯名通告各會校，宣佈參加者請從速報名，茲將參加辦法錄后：㈠日期——三月十一日星期六下午二時正，㈡地點——香港北角七號巴士總站集合，準時出發。

東蓮覺苑講座 今起恢復講經

【本報訊】跑馬地東蓮覺苑之「佛學講座」，今（六）日開始恢復講經，仍由妙因法師主持。所講之經爲節錄「華嚴經」，因適新年關係，宣佈暫停，最近不少佛教人士紛紛向該苑請求早日恢復講經，故「佛學講座」主持人循衆要求，特定今（六）日恢復，以後逢星期一、三、五下午七時半至九時十五分爲講經時間，歡迎佛教人士聽講。（百）

中德文化協會 舉行春節聯歡

【本報訊】中德文化協會，前（三）晚八時假九龍新雅酒樓舉行會員春節聯歡會，由會長吳立予夫婦親自招待嘉賓，邀請出席之嘉賓有西德駐港總領事施爾曼夫婦、領事田納士博士、德國女詩人雨果夫人、格納女士、中歐洲人、李雨亮夫婦、日本女明星若林影子、由中路子及其他會員等百餘人。席間，由吳立予分別以中文及德文致詞，西德領事田納士博士以中文致詞，互表祝賀之意。聚餐完畢，繼舉行舞會，至深夜賓主盡歡而散。（晉）

三洋牌最新型風扇
全部噴射式大量上市

以良電風扇返港，大批源源上市，現貨直接採購，故成本低廉，售價特平，所有電風扇、所有收音機，一律免收首期，先付十元數元，即可取貨，其總代理之荷蘭商永亨，牌子款式新穎，質地堅固，尺寸大方，大小名貴扇葉已於昨日運抵港九，大受歡迎。日本三洋電機株式會社乃日本名廠，其出品各種家庭電器用具，原子粒收音機、電動洗衣機、雪櫃、電動飯煲、電熨斗等，享譽世界各國，其出口銷額佔最高，紀錄爲適應用戶需求，該廠不斷研究，追上時代，務求精益求精，力加改進，最近該廠新出品自動風扇，全部新型噴射式，已大量抵港上市，此種風扇，力強，自動按時，停風，故大得港九顧客選擇購買。總代理余道生行七樓貿易公司，電話二六成七八二及三一四三三，港九各大電器行有售。

詩光電器行 風扇上市

詩光電器行首創電風扇，分期付款，免收首期之深水埗巴域街五號詩光電器行，入春以來，天氣日漸炎熱，特由英、美、荷、日等國選購大批名廠精美電動風扇之新款式出品，今已推出。（圖：三洋牌最新式電風扇）

番禺鄉師 同學餐聚

【本報訊】廣州市番禺縣立鄉村師範學校，爲廣東最早創立之縣立鄉村師範，同學服務於港九學校甚夥，該校旅港同學會爲聯絡同學感情，特定於三月九日以前通函同僑填寫參加；B序——A·三時至五時參觀及遊覽香港仔市場（包括餐費）；㊁費用——每位七元（包括名勝及著名工廠，由林炎生校長編排；C·六時至六時理監事聯席會議，歡迎會員列席參加，C·六時分發餐券（在香港仔魚市場購買）。名——於三月九日以前將通函同僑填復九龍太子道一五二號A六樓余祖謙校長或撥電話通知歐翰生校長（七一五七六），陳月亭校長（八〇二二〇四）。日下午七時，在九龍華酒樓三樓，舉行「一春節聯誼聚餐」，歡迎歷屆同學蹦躍參加，電八二七五八四林淑端同學處登記。（詠）徐念祖、張祖祥、林淑端、邵勵勤、李永、梁何濟、劉溪垣、朱家勤、梁幼保、楊君諾等發起，今六

留法男高音歌唱家 黃凱音抵港
將舉行獨唱會

【本報訊】留法男高音歌唱家黃凱音，日前自西貢抵港，將在港九兩地舉行個人獨唱會。黃氏係廣東中山縣人，國立中山大學畢業。一九四八年赴法深造，隨在巴黎歌劇院攻讀三十五年之名歌劇歌唱家愛努絲里研習音樂。去夏離歐東來旅行演唱，先後在星加坡、檳城、曼谷、西貢等地舉行歌唱會七次，均獲佳評。國立中山大學香港同學會，以黃氏遠道而來，特定於昨（五）日下午七時，假座德輔道中嶺南會所設宴歡迎。開界後舉之秀。此次採德該職，其爲該院之光。遠東新聞學會七時半，特於前（四）日下午部舉行茶會招待，在該院夜學外，有新聞界人士會友詠而、高一飛、黎兆、葉滄翔、黎熙、胡翊雅、潘銘祥、教授梁炳章、史澤之、曾光、方乃斌、鄭陶、程成虹、朱哲美等，席間首由該會會長家松致詞，介紹黃君與新聞會友相見，隨請黎嘉潤院長致詞，并勗諸多策勉，希在校努力向學，謂勵由區漢不君致詞，謂漢有各會友及來賓相繼頌讚，最後由副會長陳漢濤代表向來賓致謝詞，會報氣氛至爲熱鬧。（詠）

九龍真光中學 級夕晚會盛況

【本報訊】九龍真光中學應屆畢業班昇社前（四）晚舉行級夕晚會暨五週年社慶紀念，到有培正、培英、嶺南、香港真光、協恩、協和、瑪利諾……等校代表及友家長、師生五百餘人，濟濟一堂，極一時之盛。七時開始，先舉行感恩崇拜，由唱詩班獻詩，由該校校長馬儀英博士致開會詞，旋由該校校長何中中女士級主任何樂恩女士致訓，關博……校代表及來賓分致祝詞，并由該校同學之劍舞、鋼琴獨奏、合唱、話劇等助興，至十一時許始盡歡散會。

九龍立信會專月刊出版

九龍立信會計專科學校每月出版之會計月刊，第一三五期已出版，本期內容特別充實，除有該校監督關崇瑞之「運用資本分析的研究」專著外，并有倫敦商會證書考試之問題解答及會計問題解答多則，說明詳實，誠爲會計學術界成之讀物，該校爲推廣會計教育，以配合工商界之需要，凡有會計之一切疑難問題，一律代爲解答，會計月刊歡迎採閱，凡函附郵票五分，即行奉寄。

遠東新聞學會 賀區漢平會友

【本報訊】香港遠東新聞學會會友區漢平君，最近應考獲取錄在香港政府新聞處任職。該君前畢業於該院新聞學系四年制專修科，現仍在該院新聞專系四年來在本港從事新聞工作，服務忠誠，成績卓著，爲新

出版消息

中國一周 中國一周五六一期，由前因合衆運抵港，均有稍遲，春節假期異有精彩，現一併分發各大書報發售，內容有張其昀「中華五千年史第三四五卷」，論森之湖史在史學上之位置，蔣夢麟之今後四個會之發展，黄珍吾之如何號召華僑參加反共革命，杜蘅之清史評議，謝幼偉之孝與中國社會，蕭廢年之研究共產經濟的認識，張其昀之中國文字的創造等名作，并誌一二八六六電話要泉，洽商。

小良友畫報 良友公司出版的一般適合於兒童閱讀的「小良友」兒童畫報半月刊，昨經發行，這一期又有其忠實的服務者，冰上

新雜誌 新雜誌第十七期已出版，本期內容有：高岡熙藏石寮騰內幕，科會內幕（記馬叙倫），淒涼遊記，旅隊行間，中國同性關係源流，述異，西禹微記，小記柳四軍風雲史，等，撰稿者多等嘉。

民主評論 民主評論十二卷第五期已出版，本期論文計有牟宗三教授的「向」，郭之洼教授的「西方思想的根源」，王德中的「三民主義與各國憲法」，范廷式一譯的「中共民兵的透視」，李楚的「現代的企業管理」，此外並有最近中國大陸動態報導分析，內容豐富，傳四毫，每本零售各報攤有售，歡迎直接定閱。

文壇月刊 文壇月刊第一九九期「春天的歸宿」，港澳二期經已出版，本期特約中篇「靈魂的亮光」，「一個又一個的故事」由殷除、梓人分別執筆，短篇小說、新題故事等，有「鄉村故事」，有友情、彩虹的日子、白色的靈魂，阿絶欣，漁村故事等七篇。

展望 展望第二十七期已出版，本期要目有馬璐的「論大陸人民革命」的「大預言家」的聲明，「器」，牛犢的「一封公乃我聯合評論的「一封公開信」，任止戈的「一介紹一個閱讀國文的方法」，港大一同學的「港大文科與十三妹」，艾平譯的「科學的計算法」，卡乃金的「世界各名作家的故事」等。文筆流利，深入淺出，篇篇精采，定價每冊五毫，港九各書報攤有售。

風光雜誌 「風光」半月刊第一六五期已經出版，現代地理智識等。

維多利亞書院 校務銳意革新
低班班額仍有學位

灣仔軒尼詩道維多利亞書院，係本港社會聞人李鉞倚、楊欽明先生所創辦，自去年八月楊欽明因患病逝世後，所有校務，皆由李鉞倚氏負責維持坊會理事長及革新會副主席，同時兼任台山商會理事長，亦爲本港熱心人士，對教育之推展有年，對於學校、亦於該院校長李鉞倚氏，係本港殷商以來，茲將該院低班仍有少數學位，即英文小五及小六）仍有少數學位（即英文小五及P·6），凡有意入學者，從速報名。又該書院本學期增聘資深教師多人任教，除在教務方面一再加強外，對於所有校務，亦銳意革新，務使該院成爲真正社會作育人材之任務。

紐約華僑公立學校 在港徵求書寫校名

【本報訊】美國紐約中華公所，爲興建中華大樓，設立華僑學校，特委託九龍總商會在本港公開徵求名家書寫「紐約華僑公立學校」八字校名橫額，每字方框十英寸，應徵者請用宣紙書寫，不限字數，取錄者奉送酬金美金十元，歡迎本港書家人士應徵，應徵人用墨寫紙背面附註姓名及通訊地址，寄送九龍總商會即日起開始收件，至三月十五日截止，一俟紐約中華公所取錄應徵者後，即由九龍總商會通知錄取應徵人到會領取，有意參加應徵者，請從速送件。

市聲

從·飲·食·控·制·肥·瘦
如何經常保持身體均衡？

現代人都在追求所謂苗條身型，女性都希望身段苗條，男性也希望身材健美。這一觀點的希望，係以美爲出發點，但如站在健康的立場，却不計較身型是否合乎標準，而只重視身體是否經常保持平衡。據專家指出，你的體重不妨比正常標準有些增減，只要再瘦下去，或肥者不再肥下去，那就無損於健康了。

怎樣才能永遠保持平衡呢？專家認爲主要是從調節飲食着手。我們都知道，飲食是人類維持生命的原素；同時也是控制身體平衡的唯一途徑；如果飲食未能適當調節，勢必形成身體的太瘦或太肥，而致嚴重損害健康。如果你食慾不振，飲食不足，結果必患營養不良，使身體日趨瘦弱；如果食量過大，狼吞虎嚥，結果也會造成消化不良，引起了肥胖症；這兩項趨勢，同樣是有害無益的。

下面列舉各點，是專家提供的調節飲食的簡便方法，也可以說是保持身體既不太肥也不太瘦的有效方法；如果你能夠體會實行，保證你一定能夠保持不肥不瘦的體態，從而確保你的健康。

專家提供的方法，分爲兩部分，一部分是針對瘦的人，另一部分則針對肥的人。如果你發現自己提不起食慾和日趨消瘦，你不妨實行下列六項方法：

㈠在你的食物中盡量削減那些含有較多纖質和澱粉質的食物，原因這兩類食物，很容易使你覺得飽，而減低你的食慾。

㈡含有較多雜他命和礦物質的食物，你應該多吃一些，因爲它們可以刺激起你的食慾。

㈢對於含有較多脂肪質和蛋白質的食物，你也不妨多吃一些，但要平均分配。

㈣在進食前和進食時，你必須盡可能避免神經緊張或多憂多慮，否則便足以擺蕩你食慾，或甚至食之無味，你也會無法下嚥。

㈤如果你是吸煙的同志，要記得飯後才可吸煙，如果進食前吸一支，定會減低你的食慾。

㈥如果實行以上五項方法而依然提不起食慾，你應該去看醫生，由醫生替你檢查一下。

如果你發覺自己食量大增，並且日漸發胖，你可以實行下列六項方法：

㈠你在每次進食之前，先吃一些甜食，或喝一些甜飲品，這會協助你發生飽的感覺，而減低了你的食慾。

㈡多吃一些含有豐富蛋白質的食物，因爲這類食物消化得較慢，易飽不易饑。

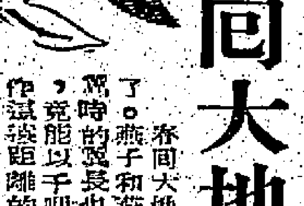
㈢你不宜多作運動，更不可相信運動減肥之說，事實上你在運動之後，食量反而會激增的。

㈣你不妨服用一些有助於減低食慾的藥品，但要在醫生指導下進行，不可自作主張。

㈤你可以請教醫生，給你開一張食譜；這是一種自我控制的方法，日久也會發生效力。

㈥每次進食時，把時間縮短些，而不可拖長時間來進餐，享受；你進食的時間愈是拖長，則你一定會吃得更多。

以上兩類方法，對於食慾的增減以及肥瘦的控制，相信是可以收效的；但值得注意的是：這些方法只能協助你，如果你要追求標準身材，就得另行設法了。（志明）



春回大地燕歸來

春回大地，南飛的燕子又返回牠們的老巢了。燕子和燕類的體重不會超過數安士，展翼時的寬長也不過數吋，但牠們移徙的行程竟能以千哩計，這些細小的動物，如何能作這樣距離的行程呢？

汎美航空公司的飛機師們曾部份獲悉這自然界的秘密之處。在他們飛越飛行途中，他們能觀察這些燕子不停地飛翔于海洲天空中。這些機師們發現移徙的燕子并不是低飛，并不是接近地面或海面而飛翔，亦并不是以緩慢的速度飛行的。相反地，牠們是高飛的，高飛的位置，以一個例，黃金色和綠色的千鳥，從每年的六月中旬起，便聯合在一起集行移徙的練習。只有燕子和燕類的飛行是同一方面，在同樣的時候，于燕子的飛行是比較快速，所以牠們是比其他燕類先行返回老巢的。

在英國，燕子移徙的目的地是不同的，牠們是飛向南非，沙漠的燕類則喜歡飛去印度和東南非，北歐的燕鵲則常常遇集于加拿大北部的海岸，北極的燕鷗是世界最優秀和最出色的旅行者，牠們約在同溫層之較低下的高度，約離地面一萬五千至二萬二千呎之譜。牠們常常保持一個經常的速度：每小時一百哩，其至每小時一百哩以上。牠們的飛行并不是沒有排練和試飛的。

……牠們也喜歡遷徙的，……色鷗，尾部有淡黑色的雪白色羽毛，頭部又是黑色的，北美洲……于加拿大北部沙漠的……海岸線上，就在那一個北極海灣過了整天，當冬天將到時，牠便向南飛行，至南極。這段路程算起來是一萬一千哩。到春天來時，牠們又飛返北極，所以每年北極的燕鷗，都要飛行二萬二千哩。燕子是我們最熟悉的候鳥，牠們知道牠們巢的位置，如蜜蜂牠們的蜂巢一般。蜜蜂離開蜂巢的第一次，牠們會環繞蜂巢之上飛行，在飛行之際，牠們會把蜂巢周邊的環境記熟，燕子也和蜜蜂一樣……

燕子們歸去雖然很高興，因爲當我們很捨不得，但當牠們回來時，我們却很高興，因爲當我們已成過去，美好的夏天即將來臨了。（翻給）

山明人物

長門賦與白頭吟
虞谷

漢武帝后阿嬌失寵，謫居長門宮，重金求司馬相如作長門賦，武帝讀之，復迎入宮。相如在茂陵，嘗悅一女子，欲納爲妾，卓文君作白頭吟，相如之念乃止。

西漢，司馬相如，字長卿，成都名士也，嫻詩賦，好劍擊，原名犬子，因慕藺相如之爲人，故改名相如。臨邛令王吉善愛其才，時相招飲，邑富卓王孫，竟屢邀，相如與焉，一日，散宴置酒，冠蓋盈庭，相如與焉，席間，令以琴欲聆長卿雅奏，相如應命鼓琴，響遏行雲，除曲終，客復懇再奏一闋，相如知卓女文君新寡，遂再鼓琴以挑之，文君竊戶窺之，心弦爲動，暗遣侍者通款曲，夜奔投長卿，相偕歸蜀，文君以相如家徒四壁，臨邛盛買車騎，設肆賣酒，文君當壚，相如自作傭保雜作，滌器於市，卓王孫恥之，特分財文君僮百人，錢百萬及嫁時衣物，相如乃歸蜀之成都，家以富，後值文君以令，署子虛上林賦，會武帝登位，讀其文曰：「朕獨不得與此人同時哉？」蜀人楊得意爲狗監，侍上，言帝相如，帝召問之，相如曰：「此諸侯之事，未足觀，請爲天子遊獵賦。」帝命尚書給筆札，賦立就，授中郎將，建節，往使西南夷，蜀太守以下郊迎，縣令負弩矢先驅，卓王孫及臨邛諸公皆謁門下獻牛酒以交歡，自是才名馳滿天下。惟相如有消渴疾，不慕官爵，稱病閒居，嘗遊隱居山澤間，後以帝好神仙事，遂奏大人賦，天子大悅，飄飄有凌雲之志，相如又上諫獵賦，爲武帝稱許。

初，漢武帝幼時封膠東王，長公主抱置膝下，問曰：「兒欲得婦否？」帝曰：「願。」長公主乃指左右長女，皆不當意，及指其女阿嬌，帝曰：「若得阿嬌，當以金屋藏之。」長公主乃告於上，遂成婚焉。武帝即位，阿嬌冊立爲后，旋長公主以挾功邀寵，阿嬌同皆失寵，謫廢長門宮，以司馬相如文辭聰世，遣使賚黃金求文，相如乃作長門賦，叙其哀怨，武帝讀之，嘆感不已，復迎入宮，寵幸如初。

相如嗣居茂陵，嘗悅一女子，欲納爲妾，卓文君知之，遂作「白頭吟」，四首以示決絕，其一曰：「皚如山上雪，皎若雲間月，聞君有兩意，故來相決絕。」其二曰：「今日斗酒會，明日溝水頭，躞蹀御溝上，溝水東西流。」……復遺書相如，有云：「春華競芳，五色凌素，琴尚在御，而新聲代故，錦水有鴛，漢宮有水，彼物而新，嗟世之人兮，瞀於淫而不悟。」相如閱後，爲之感動，納妾之議遂止。

唐劉長卿詩：「子建銷魂，欲娶妾，其妻謂之曰：「子試新白頭吟，以當時之情，今當爲妾人之恥，夫情至之語，後世誦之，猶能令人賦好。況當時乎？相如能爲人賦長門，而復使人作白頭吟，此何也？」張戒亦止立妾之念云。

秦弱蘭
南宮搏著

皇后故世

於是，宮廷中傳出了噩耗——江南的皇后病逝了。

金陵城內外各個寺院，都爲皇后之喪而敲起喪鐘。

於是秦弱蘭明白，李煜所要聽的四方，所有的女道士都會和此的在京城，當她不向任何人，她是秦府的兩名都是由南京府調往宮中而作——是她以皇帝外室的身份，第一次進宮。

在江南的國君在哀痛中，據說，李煜對皇后的死，哀毀逾常，秦弱蘭在參加吊祭的過程中，並未見過皇帝。直到她吊唁完畢，準備退出的時候，宮人們依才出現在她的面前，挽留她小憩，以「你們都忙亂要事」，她聞微地說：

「我想，我下次再來。」

「不行，我有事和你談談！」嚴奴挽了她就向禁苑深處走——那是一排被指作爲休息之處。

「有什麼事如此之急？」她的平靜近乎麻木。

「皇帝因爲皇后去世，好久沒有看你！」

「哦，那是你轉述皇命了？」她閑倦地撥口問。

「還有一件事，是我自己相告，並非皇帝——你知道皇后的妹妹嗎？」

「我知道，我也見過的，那個小姑娘呢！她怎樣？」

「她將繼她的姐姐成爲皇后！」（一〇〇）

李和彭雲程老詞丈

見寄「民國五十年春日試筆」

陳人帆

閒遍人間有幾樂，恨無好計教長生！一樽新酒慶新年，一樹春花映舊情！

無花無酒過新年，物外逍遙脫憂牽！天地爲廬何所住？千山萬水盡前緣！

×　×　×

香海輕舟十二春，鼓頭三弄蘭馨精神！撥袖冷冷搖約得，勝似年老人！

×　×　×

白頭懶鼓倚相同，新筵重生劫後灰。自是天公無限意，年年多遣遊春回！

癡人之愛
谷崎潤一郎作 成仲恩譯

實際上做人最痛苦的就是沒有法子應付痛苦，而我則再要加上一層對於那種苦戀的煩惱，而一味又要把自己的命運來委託他人之手，而死可苦時成爲的長距離針場裏打轉，就算完全想想也已夠十分難堪了，就是說祇一分鐘也好，「時間」的步伐多麼令我感到漫長不堪，多麼無限長久啊！而且那一分鐘也要等一百二十次那樣的長久的小時，而已要把一個「一分鐘」把頭的一周走一百八十次即，何況是那三個鐘頭就是要成爲四個鐘頭，五個鐘頭而六個鐘頭而半日，一日兩日，甚至於三日，我必需擔心那麼得心焦如焚和懸之際，有不發狂起來呢？

然而我總覺得心一橫私下認定須因爲快也非到那樣子的地步不會給我消息了。但是出乎我意料之外，在我打了電話的四個鐘頭後，大概在下午十二點鐘左右吧，忽然聽到門外的大響，跟着便是滿田的「你給你」的那一聲叫聲。

「喂，我大的好開門了，」一把門一開，我倆在那裏跑了，就跑「這個鐘跳了出來，你好！」滿田的電話就叫他們了來了，說着跳起來了，「好！」他說：

「你們都在外面吧！」

乃她說，我對滿田說……

（因字跡模糊，此段以下從略）

小·嘍·囉
南粵 柱東拉西集

昨晚在一家酒樓中，席上有人發起大陸飢荒情形，站在旁邊的侍者忽然發出了抗議式的話：「你們聽來而已，大陸何曾有什麼飢荒」？全場的人，都驚愕地望着這位侍者同志——是屬於「一個」小嘍囉。

這位小嘍囉的話說出後，席上各人都不客氣地他提出了許多事實反駁他，像：「你看見過香港飢民的報紙嗎？」「你見到從大陸來港的難胞所述的大陸情形嗎？」「你知道何代寄食米同胞包包寄回大陸的事嗎？」「你看見……東西嗎？」一連串地向他進攻，而他的答案是無法「否認得」的。我笑笑說：「這不是一個爭辯的問題，我們這是個認識問題的問題，我們問過大陸去的人說，大陸的人民是……」

到同志都是無話說的。……我說：「然則大陸人的生活好得很吧？」他說：「對的，好得很！」我說：「好得很，何以你不同大陸去，享受幸福的生活，倒要在香港做這資產階級服務的工作？」全席譁然，「侍者同志」尚欲有所辯，然「形勢比人強」，只好紅着臉苦笑。——他苦笑，席上各人却放聲大笑特笑，他是管我們這一桌的，又無法避開，這場面，使我想起了大陸的「公審」、「鬥爭大會」情形。

在平時，我斷定這位「侍者同志」一定向客做了不少宣傳工夫，不枉他們組織所交付的任務。像這類寄生於資本主義社會的洒樓的，老闆們爲了表示其忠於「爲人民服務」起見，也必然要僱用這班「侍者同志」，但可惜現到已不是平時，平時他們可以對顧客們大吹其什麼「人民豐衣足食」，「大躍進」，「祖國繁榮」，「人民公社好」等等，現在呢，事實已經打碎他們的嘴巴，要是聰明一點的話，還是閉起嘴巴爲妙。

大概受過某種訓練的人，便把自己都投入到那邊的……，總在某種訓練的人，都明白不是爲了他們也感到了苦頭，做了那種知的愚蠢的人，不正是以爲我們這一席的大人都在香港或不知的……，像這位同志，也不會對於血淋淋的事實絕無感覺的，明知這是不可歸的，偏要強辯，原因也就是爲了背後的鞭子，爲了生活的鞭子，在鞭子之下，他們那裏會有說話的自由呢？

然而，幸而他們還能在自由地區找生活，像他們還是吃的、睡的、說是有工資可得，要不然在大陸，那不是更苦，不是自由嗎？這位同志如果這刻走到新的大陸去，「試走幹勁」，「勒緊肚子」，「大躍進」，……那會何把他他們要的生活也好得很吧。

大概受過某種訓練的人，都是愚蠢的。不，假如不是愚蠢的人，每每是會變爲受某種訓練。

平靜寂地帶

今晚普羅街行「戶口調查」，及衆警方特派專人在監獄服務，這是「流動人口」，登記工作，據說，在相當時期內，當要員密臨監獄時，要公寓中的「婦女」，即自求「妓女」，夫已把他們視爲敵人，向之纏吹不「也不會吃官司，否則在「行家」休一閑，城寫「遊戲」兩字便可。

這就是天下間一種最可悲的慘也。

×　×　×

痛「遊戲」了！

本港夏季時間，還有「適用便開始了。

古人說「陽春有腳」，不祇有腳，而且是一雙跑得飛快的腳。

×　×　×

有奶便是娘，此狗之所以爲狗也。

英國養狗專家七十三歲的羅娜伯爵夫人出喪之日，她平日溺愛的兩隻狗，也穿上黑紗坐在靈柩子的汽車裏參加送殯，臉上充滿哀思依戀之情。

在那送殯行列中，真正死得無限悲痛的恐怕就是那兩隻狗而已。

丹尼

投稿注意

本刊歡迎校稿，請附原文或註明出處，如爲譯文，請附郵票及有郵址的信封，以便退稿。

編輯部啓

凌波學士
一 校后將身作美育
汶公

沈秀如與香港美專校長陳飛乃屬老友，是以「凌波學士」女校長之名——東郊游泳之最，乃成爲一體之秀，沈秀如與香港美專校后張美玉、「沈秀如」，是以此間題在於「凌波學士」之最，乃作「沈秀如」之名，日以乃作之時，陳飛之名，與東郊游泳……

（下略）

……沈秀如乃美專之校花，何石朋以沈秀如爲美專之校后，非但其美……何石朋曰：「此校女生競美者，何人能得之？」此非徒以美貌，將來校后之席，何人能得之？陳飛曰：「今日汝表妹沈秀如，以校后之席，而此榮在第一名之下，第三名之上，衆皆欲爲之介紹，得其芳心，汝其爲我介紹？」何石朋曰：「此事爲同學張美玉之前，乃介於陳飛之前，且曰：「此爲同學張美玉之表妹也。」陳飛與沈秀如握手爲禮，其有所得而出，何石朋以爲介紹之力。

時陳飛來到，皆見後去，適陳飛與何石朋出校門，則門前……人，因天氣已暖，乃在東郊游泳……

「我須要球場打網球，未使奉陪也。」語已，向陳何二人點首微笑，逕自去。

此行，得兩美人喜，此兩美人在廣州女校既爲……沈秀如與美女，其同學張美玉……汝表姐……，今沈秀如與張美玉……進大學，再求高深，是爲英文女校校后之

「下星期日，東郊游泳，汝所知也。」何石朋以知之。答，且曰：「觀賽棚坐位券，聞不易獲取，不知從何處得之？」陳飛問其亦欲往觀否？（四〇八）

體育

今日聯賽特別場 愉園鬥陸軍

四時一刻花墟上演

郭滿華波監期滿今復出

甲組足球聯賽，今日在花墟場「特別場」，下午四時十五分，陸軍、愉園重逢，此役爲上週押候於今日舉行者。在甲組比賽前，二時三刻，先由燒方預備組打頭陣。

愉園、陸軍再度碰頭，由於雙方本季初逢，愉園以三比二僥勝，而陸軍近況亦已好轉，故雖排在非假期上演，其號召力料仍不弱，戰情亦可能相當緊張。從聯賽積分而觀，愉園出賽十二場，七勝四和一敗，得十八分，居於第三位。而陸軍則十四戰，六勝一和七負，得十三分，已屬不易。愉園成績頗較洋兵爲佳，然爲穩保季軍地位，仍不能稍有疏忽。況愉園已爭奪領先，愉園欲爭奪決賽權，殊求提高士氣，及增高聯賽聲勢，在聯賽今後戰略，不容有失。且「新猛馬」郭滿華復出，實力益強，倘不輕敵及演出失常，照理可穩獲勝利。且戰果亦應較上次爲佳。至於陸軍本季初雖因極甚而之理想之表現，惟經加強訓練後，至季中已中規中矩，不特能利用身材，而傳送亦頗見純熟。加以昨日天氣轉變，氣候對陸軍有利，還其「爭球門爭」之作風，可予愉園以威脅。但照實力而言，則勝利當屬於愉園。兩陣如下：

（愉園）黎展球、梁偉林、謝振棟、郭滿華、朱永強、彭年、黃兆和、陳耀林、劉添、駱德興、黃文偉、馬彭年

（陸軍）麥堅、西蒙士、端、拿、貝、鮑、路士、羅、打、得、花、十

昨日愉園足球聯賽 星島鬥志差 被巴士擊敗

二比一星島憑十二碼破蛋

【本報訊】昨（五）日在香港會球場舉行的足球聯賽，結果巴士以二比一勝星島，兩隊預備組賽事，巴士以四比零擊敗星島。

昨日的一場比賽，號召力不弱，排合球場，有六成左右觀眾，共九千人入場，券款收入八百餘元。

巴士有王照保很出任右翼，以梁杰爲中鋒，鐵由張志強及羅輝安分任左後衛及右中衛，其陣無變動。星島則有陳炳輝爲左後衛，李德禎及劉煥清爲左右翼，張子慧掛帥。

星島與巴士兩隊實力，原在伯仲間，相距並不遠。不過，昨日巴士戰意顯然比星島旺盛，這也是巴士昨日能擊敗星島的最大原因。

星島雖然在銀牌賽與愉園遭遇的一場夜波，踢得有聲有色，可是昨日與巴士對抗，卻大大走樣，尤以一條鋒綫甚爲鬆散，除張子慧外，各人均懶於走動，進攻力甚爲軟弱，假如不是得到十二碼罰球的話，星島要打破光蛋，相信絕不容易。

李德禎是星島鋒綫最弱的一個，每無射而不射，出腳緩慢，幾有球必失。加以劉煥清亦走樣，所以鋒綫無作用。張子慧的中鋒，雖然肯走肯闖，但楊偉業兩翼縮撥，甚不能予以供應，他便只有自己打出路，因此成效也大減。本來星島的中後衛的郭秋明，排得尚好，所以失的兩球，挽救時間稍差。

巴士除了士氣比星島佳外，一條鋒綫推進時聯絡不錯，有王照保及黃德福兩人威脅尤大。但中鋒周少雄仍有發弄過多的毛病，上半場巴士原有不少須惜的攻勢，也因此而受到不大不大的妨礙。

德福巧建兩功 上塲成二比零

比賽展開，兩方相持頗有均勢，互有攻守，巴士攻勢較緊湊，六分鐘，巴士攻入，星島預備走入中路，王照保底射，但打中橫木彈出，守門張國賢撲出，張國賢碼處即彈，黃德福一腳補入網，巴士一比零佔先。

廿五分，巴士攻勢奇銳，王照保傳中，郭秋明撲救不及，巴士黃德福中路抽射，一球又落網，二比零佔先。

星島失兩球後，稍良久，但星島有數次險機，巴士則被圍攻，在結束上半場前數分鐘，星島猛攻，亦未能再添紀錄，巴士以二比零佔先。

梁杰犯規被罰 星島獲十二碼

下半場再戰，換邊後，星島楊偉業從入攻，繼續比賽，交鋒後，星島先攻，一輪不遂，七分鐘，王照保上，推進⋯⋯

郭秋明出迎，王照保即擬球向空門，一球，在星島必然再失一球，但得將球踢過白綫時，踢球出險。

此後成混戰狀態，但巴士則攻勢較多，星島亦無不易得逞。星島亦無法埋門，起腳射門機會更是絕無僅有。相持至卅五分，楊偉業衝入星島禁區，梁杰飛身關截，楊偉業倒地，二碼，巴士被罰十二碼，楊偉業主踢，一蹴入網，扳成一比二。

局勢緊張，此時星島亦從至最高潮，爭持得頗爲激烈。四十三分，孫志強劫球踢向，劉煥清，遭球證判名。四十四分，星島張子文出擊，巴士犯規，罰外，羅國良出網犯規，星島在巴士禁區外得罰球，但無功而退。

完場前半分鐘，張子慧孤軍深入，長驅直進，至距巴士球門十碼處，即行急射，球從左門柱旁滾出界外，星島乃失去一個扳成平手的機會，巴士乃以二比一勝星島，兩陣如下：

（巴士）陸文、張志強、周德、黃少雄、王照保、羅國良、何國、梁杰、佛偉、張安、傑

（星島）郭秋明、陳炳輝、李德、楊偉業、張子慧、劉煥清、李光、張子文、楊德、馮鴻

台萬商女壘球隊 昨初出師 大勝南華

港台女子壘球賽，昨午三時，在京士柏壘球場初度上演，台萬商隊對香港冠軍南華隊。台隊名不虛傳，在一路的優勢下，以十比一輕取南華。

客軍昨日演出，雖然是初次出師，但其球技精湛，和基本動作的純熟，甲先份表現出超常而有力，比諸港隊相差甚遠。而南華各將，本來演出也不俗，但球運欠佳，多次好機會，有許被輕易傳過。

比賽開始時，由體總主席胡正瀛，介紹聯會會長趙錦華行開球禮。客軍在第二局即打開紀錄，第二局取得兩分，以後便一帆風順，第三局取六分，第五局取一分，第七局取一分，南華差不多處在捱打的局面，第五局林潔娜得全壘打，扳回一分，打破光蛋。兩隊陣容如次：

（台萬商隊）投手黃夏沅、捕手戴碧美、一壘陳月桂、二壘黃秀燕、三壘沈淑貞、游擊周伯君、左翼李文珠、中堅黃麗熙、右翼陳詠叢。

（南華隊）投手羅媚、捕手林潔娜、一壘郭淑瑛、二壘陳少璞、三壘林秋月、游擊謝淑清、左翼陳珍琪、中堅龐定香、右翼胡碧蓮。

昨日比賽後，趙錦華并在國華酒樓，聯宴款待主客兩隊人仕。

甲組足球聯賽成績

（截至三月五日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	得分
南華	十五	十四	一	〇	六八	七	廿九
警察	十六	十	一	五	卅七	廿九	廿一
九巴	十四	八	三	三	四二	廿五	十九
東華	十四	九	一	四	卅五	廿	十九
愉園	十二	七	四	一	卅五	二十	十八
星島	十六	六	二	八	卅一	廿五	十四
傑志	十四	四	五	五	廿六	廿七	十三
陸軍	十四	六	一	七	廿八	卅六	十三
光華	十四	四	二	八	卅一	三十	十
東方	十二	四	二	六	卅四	卅八	十
加山	十四	三	四	七	廿二	四四	十
空軍	十五	一	三	十一	十五	五六	五
後消	十二	〇	一	十一	十一	五八	一

港台女籃主力戰 靜修鬥海濤

今晚八時半伊館上演

【本報訊】港台女子籃球主力戰，今夕八時半，在九龍伊利沙伯體育館舉行，中華民國台灣省籃球協會女子甲二組聯賽冠軍靜修女籃對本港女子甲二組冠軍海濤。今夕之戰，港台女子籃球賽第二回合，即男子甲一組七時半，女子甲二組聯賽第二回合，門券一律一元。

港大對公民，以公民於首仗已擊敗中華，「留級」重要關頭，今夕個能再捷，即確保留甲一組資格。港大則以四十二比六十一敗陣，今仗料必盡所能，以雪一箭之仇，但能否擊敗公民，將有待於事實解答。

主力戰，靜修先雖對海濤，客軍此次訪港，三戰三捷，今四次出師，如本港女籃必發揮其最佳技術，以期摑香港女籃「睡獅」之冠軍。近兩場演出，每於常時甫即得攻，曾造成一席分勝高分，使主隊技能稍難應付。佔局，客軍此種方式，純係利用其高速度的快攻，無可諱言，靜修隊各將之體力強，且均較港將爲優，惟以其過去出賽手半場攻勢逐漸放緩，下半場以其攻勢逐漸放緩，今遇長源光足，郭歐客隊能否保留實力而使三、四節之滙勁，可能使比賽之勝負決於最後勁頭。今仗客軍以其大威脅，亦足下半場的比賽。客軍能保持至終場，恐仍非如此，過往精彩緊張決高下。而比賽進行中，亦屬意料中事。

附錄雙方名單如下：

（靜修女）領隊：周宗鎬，教練：經理兼球員：李德嫵，隊員：許遠吟（十三號）、黃淑美（十四號）、秀芳（十四號）、丁克錢（五號）、楊惠津（七號）、余秀玲（九號）、彭明珠（三號）、陳齊玉陵（六號）、黃秋月（十一號）、鄒淑令（八號）、易（十號）、陳茂子（十二號）、李淑清（十五號）、文小迪（十六號）、李桂（十七號）。

（海濤女）領隊：張阁，教練：姚欽鏞，隊長：陳順玲，隊員：吳勵、連、陳洪、鄭珍、李劍慈、李詠芹、梁京儀、李福蕊、何麗貞、高岳屏。

東方隊依然不振 又敗於警察

昨以二比五喪師花墟

【本報訊】花墟警察伊雲士道關湖，昨日兩場足球聯賽，頭場預備組，警察以二比一勝東方。甲組賽，警察五比二把東方擊倒。

昨賽東方以林寶咸出任門將，已算盡了最大努力，可是東方守將畏不起戰，到「痛定思痛」時，才有較好演出。上半場，東方大開方便之門，加上警察各將攻守奇銳，假如不是林寶救過幾球，則負數⋯⋯

比賽展開，七分鐘，張雖強傳史根倫，射，球去如矢，林寶一蹴腳起救，球成「銅鑼起月」，高飛，腳下時恰巧麥永雄頂入網，一比〇。

十六分鐘，麥永雄近門廿五碼處斜射，力度驚人，可惜劉志強伏身門前，球中劉身，攻勢消失，否則林寶發舍難長莫及。

十七分鐘，警察張雖強直線傳中，麥永雄飯入，在門左地帶運球直入，形成單刀直入，林寶乘隙撲出，麥永雄一射入網，二比〇。

伊雲士邊陲傳地球，伊雲士邊陲插進，將球帶旋轉，腳踢出罪，以三比〇結束上半場。

下半場，警察伊雲士道關湖，球勢急勁，飛入網中，警察以四比〇佔盡優勢。

九分鐘，張雖強得球，一腳命射，從嘗知攔之窩急，十分鐘，從門楣處出界。十分鐘，伊武士勁射，力度兒猛，幸林寶縱及時托向門後，化險爲夷。十一分鐘，伊雲士運球連過三關，直遞底線，地波傳出，麥永雄一腳力射，球又入網，五比〇。東方⋯⋯

（警察隊）伊雲士、曾根華、張雖強、史根倫、鄭永雄、張邦傑、阮國海、吳澤、吳就榮

（東方隊）陳志剛、劉瑞華、宋志傑、劉文、劉何、吳寶、方志才、林寶照

足球聯賽昨日戰果

（甲組）巴士勝星島 二比一　警察勝東方 五比二

（預備組）巴士勝星島 四比一　警察勝東方 二比一

（乙組）電話和屈臣 〇比〇　元朗勝中華 二比〇

（丙組甲）東昇勝天祥 六比一　私勝滑旬 三比二　大東和電話 〇比〇　鄭政勝鐵行 九比〇　太華勝九龍倉 三比二

體育節戶外運動 昨日表演極精彩

【本報訊】香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦的一九六一年度體育節戶外運動表演會，昨日下午二時，假政府大球場舉行，全部共有六項表演。昨午編有射箭表演，香港射箭會派出男女選手表演，柯士甸道少林、洪家、武術表演，精武、侯家及國術等項表演，由於天氣不佳，觀眾不多。

昨午二時開始，首由港督代表，主持開幕禮。三人，表演國術，拳術及刀術，計有教練員，柯甸道林沙學、韓漢龍、張朝等，並由各項表演者表演。

各項成績：（昨日各項成績）

（一）八百公尺：一、彼得士，二、梁⋯⋯

（二）一哩競步：⋯⋯

（三）一千公尺：一、周光材⋯⋯

圖片說明：昨日聯賽巴士小勝星島，圖爲巴士王照保攻門，星島門將郭秋明救球情形，做成險局之影。（本報記者戊攝）

圖片說明：台萬商女子壘球隊，昨與南華隊對壘，圖爲雙方在賽前合影。（大衆社圖片）

荔園　遊樂花園　地址：九龍荔枝角　門票：六毫　小童：三毫半

第一劇場（全部免費）七彩愛情美武打門片 羅賓漢之子　三點半六點三刻九點正九點

第二劇場（粵語長劇）鳳燒淚乾・未殘燭　七點上演

第三劇場 大戲舞劇 艷舞千秋（時間）（票價）

第四劇場（粵語片）三把香劍・血屋驚魂　三點半八點正

第五劇場（唱歌樂賽）演上點七（新劇話劇）花花世界・平劇・梅龍鎮

荔園舞廳（夜舞）八時至十二時半　茶資每位一元二毫

兒童遊地 動物園 機動遊戲 乒乓球 溜冰場 西餐廳

金國新明英國紀錄片 陸民華合京劇座 五天五場 滿場 粵語 片實 破紀錄！

十年割肉養金龍　全部伊士曼七彩　任劍輝・林家聲・余麗珍・馮寶寶・梁醒波・李香琴　大雅班主演

任劍輝・余麗珍　茅屋殺妻一場

新華　豪華　三月八日晚優先獻映　本片男主角：康丁法蘭斯　八時在豪華・九時在新華　卅五顆大明星合演　哥倫比亞提名七項金像獎皇牌巨片

比比　彩色新藝綜合體　片上中文字幕

PEPE　35 GUEST STARS IN THE BIG WONDERFUL STORY　CINEMASCOPE COLOR

多采多姿！不同凡响！

不怕你活到一百歲，保証你從未看過娛樂成份如此豐富的電影！

不怕你看盡天下影片，但敢保証：你會認定「比比」是最令人喜愛的一部！

時間：二時半・五時九・九時正　片長關係・由九日起　每天三場・片眼奇昂　暑加座價・由二元起　至四元七・請即定座

東樂　最後今天五場　全部七彩大歌舞片　天體艷舞團

如刊登本報廣告者　請撥電話　二二一一六零洽

真光　今天公餘場　明天彩色片

北歐諜網　明天希魔末日　後天財星拱照

東京　第九天　千嬌百媚

豪門孽債　大鵬出品　邵氏發行　大導演　大製作　六大皇牌巨星合作　白燕・林鳳・張瑛・張英才・龍剛・麥基　下期盛大聯映　倫理奢華文藝片

太平・環球・北河・城北・利舞台・地多・華麗・樂城・全城星

羅馬世運會 The Great Olympics—1960　全部七彩特藝　千萬人渴望價值連城的實地攝製巨片！　皇都・麗聲　不日獻映

香城春戀　IT STARTED IN NAPLES　全部特藝七彩　奇勒基寶・蘇菲亞羅蘭　第昔加・馬甲亞度 聯合主演

皇都・麗聲　下期獻映　派拉蒙浪漫愛情風光巨片

港工商業最近趨勢

日來各行廠家均有接入新訂單，其中以針織行所接訂單較大。關於塑膠花輸美專利註册問題，引起工業界之嚴重抗議，此事勢必被推翻。商業方面，仍以本銷爲主，對正積極疏通寒天存貨，一面準備夏季貨品應市。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】自度過農曆年關後，本港各行工商業均持穩重態度去發展業務。

以工業方面而言，新春開市後，各行均有接入新訂單，其中以針織行所接入外國訂單，數量較爲大宗。

看各行工業，去年經過暴風雨後，結束者有之，改組者有之，而行停工或半停工者亦有之，農曆年關度過後，大勢已穩爲轉定，危機亦可說逐漸消除。但去年世界商場不景，至今後風未除，各方面均審慎入貨，故本港各行工業，仍須審慎經營，切勿盲目投資，以免生產過剩，自毀前途。

例如在一九五九年下半年時，本港製衣及塑膠花兩行工業，異常蓬勃，且多能獲利，引起各方紛紛投資，向該兩行業發展，隨後因遇美國市場轉淡，極力壓低價格，或以貨不對辦及延期付船而退貨退單，形成供過於求，被退回之貨，以四、五折之價沽出，以致虧損嚴重，資本脆弱之小廠或山寨廠，結束或倒閉者頗多，塑膠花因生產過剩，紛紛削價競銷，至行業普遍虧蝕，結束或倒閉之小廠家亦多。

目下製衣與塑膠花兩行工業雖乏人投資，工廠家數有減無增，但其他較穩之行業，新近投資者亦不少，例如塑膠玩具行、隊球車製造廠之開設，有如雨後春筍。除已開工者已有二十餘家外，另有二十家亦在積極籌備中，行將陸續開工。吹氣玩具廠亦愈來愈多，此種情形，若繼續發展下去，一遇淡風吹襲，勢必重蹈塑膠花業供過於求之覆轍，而招致削價競銷之不良後果。即目前該兩行業亦非好景。

一般認爲若要挽救本港工業危機，維護香港繁榮，尚要繼續拓展海外市場，但須改良品質，使符合標準，及隨價接單，避免削價競爭，亦爲必要。

關於港製塑膠花輸美突因部份有註册專利而被彼邦海關扣留一事，即引起本港工業界之嚴重抗議，因塑膠花之製造純係根據天然鮮花式樣模做，絕無所謂發明或創作，既無有專利註册之理由。同時如果此類類似與斷性之專利註册獲准係屬實者，則不獨影響塑膠花工業，即其他各行工業，亦有受同等影響可能，故港工業界視爲當前最嚴重之事，紛紛起反對。況且所謂已專利註册之塑膠花，該早在兩年前，本港已有同類出品發售，現在所出者，不過係模仿製造，更不能作爲自有「版權」，故本港工業界堅死反抗，尤其是塑膠廠商抗議最爲激烈，預料前項專利註册，勢必受法律制裁而被推翻，以保[illegible]者。

至於商業方面，各行多以本銷爲主，在上週開頭口貨品，仍然稀疏，近以天氣潮濕，夏季快將屆臨，商號已準備夏天貨品應市。

貨爲最多。惟在農曆歲尋時，因港九居民購買力弱，各種寒天貨品輸出，不如理想，而各種棉毛針織品出口亦弱，除西裝衣料不致積存過多外，其他如：羊毛衫、羊毛外套、飛機恤、衛生衣、長袖恤衫、長筒襪、衛生褲、皮手套、西裝、女襪、領巾、雜絨衣料、毛冷、乾濕褸、絨西褲、睡衣、毛氈、襯衣及化粧品等積存尚多，現以夏季將臨，而運到之夏天貨品，又需向銀行贖單出貨，一般百貨公司、服裝公司及恤衫公司，爲疏通寒天存貨，以迎接夏季來臨，減價之風又起。除四大百貨公司在農曆歲晚時未有舉行外，現始普遍舉行大減價外，其他百貨公司、服裝公司及恤衫公司，以清除存貨爲名，紛紛大減價者日見增多。

各大百貨公司所陳列貨品，其定價多照原價九折或八折，其他百貨公司，減價程度並不一致，有照原價九折或八折沽出，花式較舊者，亦有低至六七折以下，如長袖紡綢恤，原價每件十一元，現沽六元，女絨大褸原價每件一百八十元，現沽一百廿元，至於定而公司之西裝絨料，則仍照碼按價，絲大減價。

因時勢所趨，在過去一年來，西衣被供求相沖，一般西裝料、衫料無須削價平沽，現且紛紛向日本、歐洲各地訂購本年度冬季絨料，尤以中下價絨料入貨多，夏季西衣絨料，即早已向美國、日本及歐洲各地訂購，且已陸續運港入倉，商號已準備應市，以前開辦中的商號……

紗布市寒好

一週來的棉紗市……

工商界

美電市堅挺 美鈔價上昇

外匯行情無大變化，這一週，K金市的升幅仍只有一七五，其一度跌至二六〇．八七五，係跟倫敦金價而傲（三五．〇六——三五．一一）（週四）。

抑紗市抑有升幅．〇一六二五。係跟美電好轉，抑未跟隨眼紡上落。

宋紙市共有升幅．〇二，其未多好，因有五天係被盯去息。

美電最高五．七六（週六），最低五．七四八七五（週二）。通天單最高五．七七五（週六），最低五．七三二五（週一）。加單最高五．八一（週六），最低五．七八七五。

倫敦金價最高三五．〇七——三五．一二，最低三五．〇六——三五．一一（一九六〇年十月廿日後新低價）。

宋電最高一．七四二五（週四），最低一．七三二五（週一）。

倫敦轉眼紡最高二．七八八七，最低二．七八七五。紐約轉眼紡最高二．七九（週六），最低二．七八七七五。

三藩市一美元兌五．六八港元。一美元兌三．一五比索（每比索伸港幣值一．八一七元）。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
廿七	二六一．五〇	二六一．二二五	二六一．六二五	二六一．二二五	．三七五	平息	無
廿八	二六一．二五	二六一．六二五	二六一．六二五	二六一．二二五	．三七五	平息	五〇両
（三月）一日	二六一．三七五	二六一．三七五	二六一．五〇	二六一．三七五	．一二五	平息	無
二日	二六一．三七五	二六一	二六一．三七五	二六〇．八七五	．五〇	平息	三〇両
三日	二六一．二五	二六一．二五	二六一．二五	二六一．一二五	．一二五	平息	無
四日	二六一．三七五	二六一．六二五	二六一．六二五	二六一．三七五	．二五	平息	無
（以上K金市價）							
廿七	五．七二七五	五．七三二五	五．七三二七五	五．七二七五	．〇〇六二五	．五〇〇	三千元
廿八	五．七三一二五	五．七三三七五	五．七三三七五	五．七二八七五	．〇〇五	．四〇〇	無
（三月）一日	五．七三三七五	五．七三三七五	五．七三三五	五．七三一二五	．〇〇三七五	．三〇〇	無
二日	五．七三六二五	五．七三三二五	五．七三六二五	五．七三一二五	．〇〇五	．三〇〇	無
三日	五．七三三七五	五．七三三七五	五．七三三七五	五．七三二五	．〇〇一二五	．三〇〇	無
四日	五．七三一二五	五．七四三七五	五．七四三七五	五．七三一二五	．〇〇一二五	．五〇〇	無
（以上斯紗市價）							
廿七	一．六八七五	一．六九六二五	一．六九六二五	一．六八七五	．〇〇八七五	．四〇〇	一萬九千比索
廿八	一．六九五	一．六九五	一．六九五	一．六九二五	．〇〇二五	．四〇〇	一萬比索
（三月）一日	一．七〇二五	一．七〇二五	一．七〇二五	一．七〇二五	—	．一〇〇	無
二日	一．六九八七五	一．六九七五	一．六九八七五	一．六九八七五	．〇〇二五	．一〇〇	一萬千比索
三日	一．七〇一二五	一．七〇一二五	一．七〇一二五	一．七〇一二五	—	．一〇〇	五千比索
四日	一．七〇七五	一．七〇七五	一．七〇七五	一．七〇七五	—	平息	無
（以上宋紙市價）							

檢視一週來棉紗市場的動態，可加指出的：⊖天色晴明而溫煦，廠商沒有像前一週那樣天時阻滯，來工作進行遲緩，紡織造廠商買貨漸漸增多，雖然未見很旺，比較前一週的牛皮淡市，已經進步了。⊜港紗的「手貨」成價又比廠貨每包低一、二十元，例如廿支太空人牌A字紗，廠價每包一、〇三〇元，但花紗號以一、〇一〇元售出，價並未作較大的調低，……以一、四五〇元售出，價還徐，廠盤調低了不久，又有那些「手貨」在市場低過廠價推出，令到好些織造廠商懷疑紗廠又弄甚麼玄虛，但實際是有三點原因，其一是紗廠在前傳與花紗號的期貨，到現在還未交清的，仍然有很多數量，比如卅二支晉通紗每包一、三〇〇元，牛耕梳一、四〇〇元，四十支晉通紗每包一、四〇〇元，牛耕梳一、五〇〇元，現在花紗號與織造廠商的價錢比廠價低二十元仍然有化算的。其二是紗廠售與花紗號的棉紗是九八．五或九八找數，但花紗號售與織造廠商則要十足收現，而且還要加多一包紗兩元的店佣，雖然大家同價沽出，實際上花紗號貼佣，仍然有些微利。其三是花紗號向紗廠買紗可以發期票，但是織造廠向花紗號買紗則付現銀，花紗號可以賺多一些利息。紗廠把棉紗售與花紗號，給予較優的條件，一來是利用花紗號替他推銷，二來無形中作爲買保險，減少紗廠貨的擁宜辦法。⊖紗廠積壓棉紗雖日見增加，業務開展日感困難，但紗廠價並未作較大的調低，這主要是格於成本，同時手上還有些出口單，可以支持一個時期。不過，一般認爲在四月份以前，如果沒有新的轉機，紗價勢不得不破幅降落以爭取銷路。四且下紗廠的業務，仍然缺乏紗廠，業務艱難日甚一日，故此且下香港的紗價，內部競爭的明朗和暗湧，很是劇烈。⊕本港棉紗工業現在雖遭遇前不景氣所困擾而趨於疲淡，但在棉米工業中，還是最有前途的，理由是本港紗的價錢和品質，在國際市場可以競爭的，除了幾個有根據的市場如印尼、菲律賓、英國、泰國、南非等地客商，也轉向本港探購，但由於這些新市場的要求水準相當高，因此，目下開展似未如理想，無可否認的，港產紗品質方面，在某些地區的要求水準，仍是有點距離的，尤其是高級紗如精梳細紗等。最近紐西蘭一位客商到香港來，就曾指出說一點，據說香港紗的品質雖屬不錯，但好些仍未能符合他們的要求理想，固然其中有三兩個牌子的貨色是相當突出的，不過，如要獲得更多的生意，一般來說，還是要繼續有所改良。⊖巴基斯坦紗因來貨不化，訂者購鮮，貨且底存已薄，故價實疏，據行內人估計，現時本港巴紗存貨，總數約一萬包多些，而這些多屬下價貨，中部貨較疏缺，因此，在本港市場已不易引起影響作用。

〇元，帆船、銀山同按九八〇元，財神變環、彩花球、松竹同按九五〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰成一，三三〇元，牛耕梳紅玫瑰成一，四六〇元，金杯成一，四五〇元，金精梳紅玫瑰、飛魚同成一，五六〇元，四十支飛魚、金山、紅玫瑰均成一，四三〇元，牛耕梳紅玫瑰成一，五六〇元，金杯成一，五五〇元，金精梳紅玫瑰、飛魚同成一，六六〇元。巴基斯坦十支勞啤八七〇元，水牛七九〇元，十六支飛鷹成八二五元，廿支飛鷹成八三〇元，飛鴿九一〇元，飛馬三五元，廿一支電話機九八〇元，鎖匙嘜成九五〇元。台灣廿支成功以九〇〇元成出，廿四支赤坎樓成九一〇日。泰國廿一支姊妹花板成九四五元，日本四十支金馬成一，三二五元，四十二支雙股金馬成一，五五〇元，寶山成一，五一五元至一，五二〇元。快巴紗尚底摸潮疏，價位仍較前堅穩，……包裝硬七九〇元，台灣廿支佳珠嘜光沽穩七六〇元，卅支佳珠嘜光堅持七八〇元。

一般走勢 無甚上落

一週來布匹行市，以白紡綢揚佈俏俐，而免堪色威的貨色，特別行疏，這是製衣廠接入出口定單，屬於熱天貨的，多用紡綢做料子，故此日本自紡綢的價錢，比前振硬一些，每碼「工」、三仙至四五仙M．G．R．「一〇〇」號……

再從一週來的棉紗價格走勢分析，可以說是大多數林守，港紗十支A字金山，路每碼一元五毛七仙，「三四〇五」號一元五毛五仙，防縮貨「五〇〇〇」號萬士龍一元三毛七仙，「四四〇〇」日光駱駝一元三毛五仙，晉通的「三三〇〇七」貨色「五〇〇〇」紅姊妹一元二毛八仙，「四三〇〇」「馬美人魚一元三C紙廿七五，日本「一〇〇〇」三桃「二〇〇三」扣布每四卅三元八，台灣六……斜布仍然穩定，日本白布四十三元五，均是扳穩而已。

糖市疲慢

最近一週來，本港糖市綢得格外沉悶，原因係貨源頗缺，在供過於求之情勢下，市道遂益不振。

不久以前，曾有一批新蔗糖幼砂運抵本港，由於售價廉宜，先後共約沽出二千餘包，所餘者約仍有近一千噸左右，該貨現仍存倉待沽。又其他東德、日本、捷克及大陸等地之砂糖，據非正式之估計，本港方面現存者共約有一千噸之譜，近日除本港糖客略作補港外，大手成交實在不多。

在安週三時，太古糖廠產品降價，當前本港之幾勢，會將各種粗糖之牌價大部調整，除XA粗砂一瓶仍維持原盤每担仍沽三十六元二角不變外，其包庄砂每担由三十七元五角改爲三十六元九角（跌六角），紙包庄由三十七元一角改爲三十六元五角（跌六角），B嘜豬油砂由……（跌五角），C紙包砂……，CM一號赤砂由三十一元改爲三十元零八角（跌二角）。本月份合糖公司之中砂亦……，惟港訂入之糖貨，先後沽出不少，現市上之拆價大致尚能維企，廿四號特砂倉交現每担廉拆至卅二元。

由於各發幼砂均告淡跌，致使日本幼砂亦甚乏之成本，陷說日本幼砂……每担由三十三元減沽至三十二元五角，其跌幅一元五角。大陸出品之檔花粗砂，由於當前之銷情呆滯，殖民將售價削低……

海產局部暢

一週來之海產市道，由於部份貨源供應短少，促使市價爲之挺……

華公司重徵新譯名 納金求片名啓事

本片爲華納公司新鉅製，歌聲評論一致譽爲影壇廿年來佈有佳作，且膺選去年度十大名片之一。故事描寫夫婦之愛、朋友之誼、天倫之樂、男女之熱，深刻逸切，動人肺腑，爲使此影壇傑構永垂不朽，茲特公開徵求中文譯名，敬希四方君子，不吝珠玉。應徵者請將姓名、住址及譯名，於本月八日前，函寄利舞台戲院華納公司宣傳部。入選首名可獲酬二百元，二名至五名各獲利舞台戲院贈券兩張，六名至十名各獲利舞台或樂宮贈券兩位。譯名如有雷同，以先到先得，以郵戳爲憑，定於本月十日在利舞台戲院大堂揭曉，敬希垂注。

The Dark At The Top of The Stairs

故事梗概：丈夫失業了，一家四口的生活成了問題，他不想向妻子說出，天天偷偷在外邊找事做，可是人浮於事，而且他年紀不少，更加無路可走，沒有人要僱用他，他回家時，少不免發脾氣，做太太的不知就裏，還以爲他痴戀舊情，逼迫他於不頭。太太結果忍無可忍，找露絲花賬簿，才知道丈夫失業，於是當地找着丈夫，丈夫表示了一番歉意，夫婦誤解，盡在不言中。

本報廣告部 電話：二弍一大零

晉慶

今天第十三天 最後四場

英語對白神話傳奇七彩鉅片

片上中文字幕

定座電話六三零二一

寶劍屠龍

The SWORD and the DRAGON

明晚七時半起 餘人演工業劇學團 柳毅傳書

梅李花雯主演 票價由元至一元二六七 明天後停映

今天早場 裸女天魔

快樂·麗都·京華

萬人空巷 場場爆滿

連日擁擠提早光臨

放映時間 二點半 五點三 七點半 九點八

林黛 載歌載舞 美不勝收

陳厚 搖曳生姿 目不暇給

范麗

麥基 節目豐富 嘆爲觀止

高寶樹 場面偉大 漪歟盛哉

主演

有史以來罕見的一部高度娛樂性電影

最新舞蹈節目足二時証過癮 演實小保着

人比百花艷·歌聲鶯谷啼 萬紫千紅裡·嬌娃夠多情

花團錦簇

監製 邵仁枚 製片 周杜文

百看不厭

千嬌百媚

編導 陶秦

邵氏兄弟 綜藝體弧形闊銀幕 七彩歌舞巨片

樂宮

下期隆重獻映

環球公司巨片人鉅獻

人海奇男子

「石榴裙下爭霸戰」主角 東尼寇蒂斯 又一大傑作 主演 五大巨星合演

確有其人 真有其事

他表面上是個絕世佳公子，卻有六重性格，六重身份！

片上中文字幕

TONY CURTIS AS THE GREAT IMPOSTOR

金陵·國民·金華·新舞台

今天五點半·康價公餘場·選映名片

中國古裝戰片 血戰滇緬浴 主演 珍路·嘉·慈 明天公餘場 縱橫天下 二元戲 主演 路·米星格

奇妙粵語喜劇片 真假千金 主演 胡楓·張瑛·芳艷芬 明天公餘場 亂世佳人 主演 張瑛·芳艷芬

奇感人社會粵語片 亂世佳人 主演 張瑛·芳艷芬 明天公餘場 五福臨門 主演 新馬仔·芳艷芬

民間故事神妙趣片 八仙過江南 主演 鳳凰女·林家聲 明天公餘場 萬世流芳 主演 張瑛·芳艷芬

新世界·百樂門·東方·慶斯

本院今更改電話號四四五六四四

最後今天五場 伊士曼七彩 利大出品歷史宮闈巨片 沙漠蛟龍 片上中文 明天：聯美公司感性大火組彩片 魔鬼尤物

第十二天 新藝綜合體西方傳奇史片 士高加猛烈撻 北國尋金記 中文字幕 主演 仙城·寶加 今十二點四半早場 義犬神童

昨日滿座 今早加映 伊莉莎伯泰萊 秀麗七彩 應召女郎 Butterfield 8 美高梅

昨日狂滿 請早 關家公司 學士嬉春

今十二點半 早場

九龍·新華·豪華 娛樂 大華·麗聲·樂聲 皇都·麗聲 樂宮·台舞利

連滿十一天！第十二天映

場面雄偉！氣壯如虹

二時半·五時三·七時半·九時九

美高梅公司大製作傑作鉅片

天皇巨星 格連福特 瑪利亞雪兒 最新傑作

CIMARRON 瑰麗彩色 片上中文

時勢英雄

空前壯觀·絕頂刺激

一部令你熱血奔流的巨片！

連日狂滿 今天請早

聯美公司代表作 名將海爾西傳

真有其人，其實有事！

占士格尼

美國國防部特別協助攝製

聯合艦隊殲滅戰

James Cagney THE GALLANT HOURS

片上中文字幕

連日狂滿今天續映

兩點半 五點半 七點半 九點半

德國兩大影業合作出品

斯巴達克 ... 三星主演

SIGFRIDO

新龍遇仙記

（加印中文字幕上片）

今天四場仍映！

英俠巨星 唐奴仙頓 新進紅星 妮歌寶嘉 反派巨星 凱倫摩亞 派小生 彼得榮格 聯合主演

槍戰緊張前所未見！

警匪血戰雪尼街

THE SIEGE OF SIDNEY STREET

蘭克公司真人真事 警匪槍戰緊張巨片

今天四場 兩點半·五點四·七點半·九點八

今天第二十四天 最後三天

片約期滿保無多映 請早看！

滿世界生活

下期：東尼寇蒂斯最新傑作 八海奇男子

港九首輪影院聯合廣告

奇勒基賓與蘇菲亞羅蘭在「香城春戀」中調情的一幕。

奇勒基賓與蘇菲亞羅蘭
合演香城春戀

派拉蒙公司今年度王牌巨片之一「香城春戀」，為[illegible]影壇當奇勒基賓與蘇菲亞羅蘭攜手合作的一部香艷浪漫風趣電影，該片在意大利最美麗的風景勝地「那不勒斯」拍及「喀普里」島，用特藝七彩拍攝，益增詩情畫意，使人目不暇給。

故事內容，敘述一個風流瀟洒的美國律師，為了拆管弟弟的遺產與孤兒，長途跋涉，前往義大利。原來他的侄兒被他弟弟的小姨所收容，小姨雖然在夜總會工作，入息低微，但卻不願讓他把侄兒帶到美國去。後來經過許多誤會，結果竟成了一段風流姻緣，律師與小姨結為伴侶。

風流律師一角，由調情聖手奇勒基賓飾演，刁蠻小姨一角，由性感尤物蘇菲亞羅蘭扮演。前者以演風流角式著名，後者以拍惹火鏡頭得獎，兩雄相遇，互展所長，無怪歐美影評家譽「香城春戀」為一部不可多得的調情佳作。

談粵語片蠢姑爺

現在港九紐大綫公映的「蠢姑爺」是一部用古裝歌唱形式拍攝的大喜劇，故事焦點之一是任劍輝本有一個未婚妻，但中了狀元之後，却由皇上賜婚，叫他另娶尚書之女為妻；焦點之二是任劍輝的未婚妻與尚書之女原來是自幼失散的孿生姊妹；由於這兩條主線的分別發展，遂演出錯綜複雜，出人意表的曲折劇情，而且還因為兩姊妹的容貌相同，馮寶寶扮作得似，惹生誤會，由此而發生如泉湧般的笑料，在故事結構方面來說，是新穎的，完全脫出一般古裝粵語片陳陳相因的窠臼的。

任劍輝並非陳世美之流，反之，他却是一個情比金堅的多情種子，所以，當他在不能違旨拒婚的情形之下，便另想辦法，詐聾拒婚，他那種傻戇的表情，可謂登峯造極，而羅艷卿一人分飾兩角，同場出現，演出兩種不同性格的人物，可圈可點，攝影技術之妙，更使人擊節稱賞。

邵氏影星今日赴菲
參加亞洲影展會

邵氏公司出席今屆亞洲影展的人員鄒文懷及影星丁寧與李香君，定今（六）日乘機飛往菲律賓首都的馬尼剌。

今年，邵氏公司選出三部影片參加影展遴選，選三部影片為：岳楓導演，樂蒂、金銓主演的「畸人艷婦」；陶秦導演，林黛、陳厚、范麗、麥莪、高寶樹主演的「千嬌百媚」；岳楓導演，林黛、趙雷主演的「燕子盜」，後兩部為綜藝體片，一為彩色，一為黑白片。

過去歷屆影展會，邵氏曾獲得多項金禾獎殊榮，此次以其三部優良出品參選各項最佳獎，仍具極大奪獎雄心的。目前，該公司當局原派出「畸人艷婦」一片的女主角樂蒂與丁寧兩星出席此一盛會，但因樂蒂無暇前往，於是改派李香君參加。

今屆亞洲影展會於明（七）日在馬尼剌隆重開幕，會期為五天，十一日便告結束，明日在萬眾矚目的影展開幕典禮中，並宣佈奪得各項金禾獎的影片。

連圖故事　人海奇男子

㊅他冒用了史東的名字，到陳德納（雅打莫干奴）管理的監獄找事做，陳德納不察，便聘他為獄中的管教官，而陳德納的女兒，對他也痴心一片，使戴有點飄飄然，樂不思蜀之感。

㊆監獄裏有一死囚，自念此生難出生天，性情變得十分暴戾，人見人怕，戴却施用潛移默化的攻心戰術，把死囚感化。他從此事業開始有了成就，正覺高興，那知獄中突然來了一個新囚犯，却是他們以前在陸軍監獄中的囚犯之一，於是揭破了戴冒名的內幕，戴祇得又一走了之。

㊇加拿大海軍部召聘醫生，戴又以其萊醫生名義報効，果被錄用，其實他對醫學却是一竅不通，他膽大心細，夜夜苦讀醫書，竟能混過。女護士蕭德溫（鍾白麗）愛他英俊有為，一見鍾情，共墮愛河，不離卿卿我我。（未完）

比比

㊅康丁法拉斯，丹地利和梅禮士施花利亞三人在劇場舞台上聯合表演舞蹈，康丁來一次特別的精采表演，兩人在旁欣賞，鼓掌不已。

㊆珀莉鐘絲在墨西哥城聖堂門前表演和傀儡對台戲，吸引不少孩子來聚集聆聽。

㊇愛德蒙雲孫對康丁（比比）的成功表示欽佩，上前和他握手道賀。（未完）

交通版

太古公司藍烟通
皮利亞士今到港
泊A九號泡明日經星開往歐洲
曼陀八日抵埠翌離港航返美國

【本報訊】太古輪船公司藍烟通貨輪皮利亞士號（PELEUS）自日本同航，按航程，可於今（六）日晨早六時航抵香港。該輪在港停留一日，於碇中環海面A字九號浮泡，落貨後，擬定翌（七）日上午離港，經新加坡航赴歐洲。

另輪曼陀號藍烟通貨輪（MENTOR）則由美國經馬尼剌開來香港，計程將於本月八日可能抵港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（九）日離港，經日本航返美國。

天祥代理澳港日綫貨輪
西圖士由澳來港
明日可抵埠落貨九日航返澳洲
亞魯士廿四日到翌日回航澳洲

【本報訊】天祥洋行代理澳洲香港日本綫貨輪西圖士號（CITOS）由澳洲開來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（七）日抵埠。該輪在港逗留兩日，起落貨後，擬定本月九日離港，航返澳洲。另輪亞魯士號貨船（AROS）則自日本回航，計程將於本月廿四日始到達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（廿五）日離港，航返澳洲各埠。

大阪工業考察團
由星抵港轉台北

日本戰後復興，多類工業輸出，尤以東南亞一帶，戰前商品市場，幾全為日本工業製成品所壟斷，戰後為增加輸出起見，紛紛組織工業考察團，不斷訪問鄰近亞洲各地，前（三）日下午一時五十分，由國泰航空公司客機載來日本工業考察團一批，一行十九人，由團長佐古貫一及山口公治率領來港。該團由日本大阪出發，沿途訪問東南亞各地。其有關此間及馬尼拉、曼谷、新加坡及台北之訪問及旅遊秩序，概由本港國際遊覽社代彼等編排一切。該團定明（七）日離港，飛赴台北，取道返日。

法議員訪華團
前日飛往台灣
訪問中華民國自由生活

法國國會議員赴台親善訪問團，一行六人，於日前抵港，前日乘民航機翠華號離港飛台灣，作為期一週的訪問。該團包括有陸軍將領二人，教授一人，由賈納爾路將軍率領。據云：此次訪台灣目的，乃為訪問與認識自由中國人民之生活及觀光工商業建設，他們將逗留一週，並受我政府招待。前日到機場送機者，有法駐港領事蘇里及親友多人。

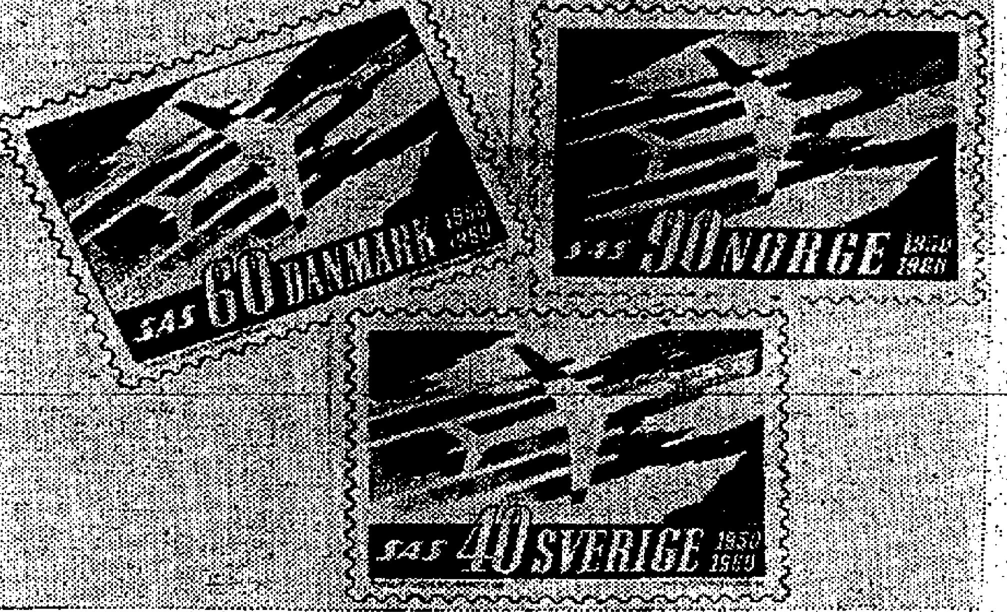
圖為法國國會議員赴華訪問團，前日乘民航機離港赴台前與法領事在機場合影。

英航設歐洲
留倉辦事處

【本報訊】英國海外航空公司之六間歐洲貨運留倉辦事處之一，下星期一日在瑞士蘇黎世開幕。該辦事處之位置是在卡洛頓機場之一新貨物服務大廈。該大廈容納瑞士之國際空運協會各代理及航空公司辦事處。該辦事處由五位職員主持，由駐倫敦遊里領導，負責一切留倉手續及貨物詢問，貨運營業及一般處理，將仍彌號由瑞士航空公司代「英航」辦理。「英航」歐洲其他貨物留倉辦事處，將在日內瓦、羅馬、米蘭、杜塞多夫及法蘭克福設立。（修）

北歐公司
開航北極綫四週年
三國發行紀念郵票

為慶祝北歐航空公司廿四日首創開航北極航綫四週年紀念，丹麥、挪威及瑞典三國郵政當局特發行特殊紀念郵票。上週北歐公司DC-8C型噴射機完成該公司北極航綫的第一千次飛行，具有雙重紀念價值。郵票上所載日期一九五〇至一九六〇年，係表示北歐公司十年來業務的進展。一九五〇年是值得紀念的一年，是年北歐公司歐洲機構與其他國際部門統一，成為目前世界性系統。郵票價值計分六十丹麥銅幣，九十挪威銅幣和四十瑞典銅幣三種。



圖為丹麥、挪威及瑞典三國所發行的北歐公司開航北極綫四週年紀念郵票。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	七日	美輪
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	七日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
天奇利	貨船	TANCRED	日本	七日	多利順
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
士打麥祖蓮	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	七日	渣華
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	七日	香港東方
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	七日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	七日	東來
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	美國	七日	美輪
文洋丸	貨船	MINYO MARU	金邊	七日	太平
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	七日	多利順
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	新加坡	七日	洛士利
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	八日	捷成
廣西	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	八日	咨拉多
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲星洲	八日	銀行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非島	八日	和捷
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	八日	香港東方
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	八日	捷成
侯斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	菲律賓	八日	香港東方
寮國	客船	LAOS	日本	八日	法郵
廣東	貨船	KWANG TUNG	西澳洲星洲	八日	太古
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	八日	東來
摩力仙	貨船	MAURICIEN	歐洲	八日	法郵
曼陀	貨船	MENTOR	美國菲島	八日	太古
邊克路治	貨船	BENCLEUCH	歐洲星洲	八日	邊行
湖南	貨船	HUNAN	日本	九日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	九日	太平
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	九日	太平
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	九日	邊行
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	洛士利
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非島	九日	多利順
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	日本	九日	香港東方
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	九日	東來
華達	貨船	VARDA	菲律賓	九日	美邦
厚德馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	九日	洛士利
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十日	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	十日	福來
哥倫	貨船	KOELN	歐洲星洲	十日	捷成
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十日	寶隆
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十日	鐵行
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	十日	總統
法蘭斯威利	貨船	FRANCISVILLE	美國	十日	多利順
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲	十一	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	十一	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十一	渣華
常島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲日本	十一	咨拉多

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	七日	洛士利
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	西貢曼谷	七日	法郵
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	印尼	七日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	上海	七日	太古
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲非洲	七日	天祥
文洋丸	貨船	MINYO MARU	金邊	七日	太平
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	七日	太古
高力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	七日	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
路易禮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	七日	總統
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	新加坡	七日	香港東方
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	八日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲非洲	八日	天祥
天奇利	貨船	TANCRED	星洲歐洲	八日	多利順
尼吉	貨船	NIJKERK	星洲歐洲	八日	渣華
山陽丸	貨船	SANYO MARU	星洲非洲	八日	香港東方
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲仰光	八日	東來
嘉運臣	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	八日	怡和
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	美國	八日	美輪
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲非洲	九日	咨拉多
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	九日	銀行
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	九日	太古
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	日本美國	九日	和捷
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	星洲非洲	九日	香港東方
士打麥祖蓮	貨船	STR. MAGELHAEN	南非南美	九日	渣華
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	九日	捷成
侯斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本美國	九日	香港東方
歌賦	客船	CORFU	星洲歐洲	九日	鐵行
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	九日	太古
摩力仙	貨船	MAURICIEN	日本	九日	法郵
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	南美洲	九日	東來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	九日	天祥
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十日	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
邊克路治	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	十日	邊行
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十日	太平
廣西	貨船	KWANGSI	星洲西澳洲	十日	太古
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十日	洛士利
華達	貨船	VARDA	日本美國	十日	美邦
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	十日	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本美國	十日	多利順
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	星洲非洲	十日	香港東方
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	十日	東來
厚德馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非島	十日	洛士利
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	十一	福來
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十一	總統

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時五分
國泰	澳洲馬尼剌	下午十一時五分
加航	東京	下午六時
民航	溫哥華東京	下午三時廿五分
澳航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	歐洲非洲曼谷	下午二時一刻
德航	歐洲曼谷	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	東京	上午七時十分
航士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午三時一刻
德航	東京	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時五十分
國泰	漢城	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午七時卅分
泰航	曼谷	上午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午八時一刻
泰航	曼谷	上午十時

截信時間

今（六）日（星期一）

空郵：
日本　信件上午九時　包裹上午九時
菲律賓、關島、澳洲、紐西蘭、菲濟　信件上午十一時　包裹上午十一時
中東、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件正午　包裹上午十一時
東埔寨　信件正午
台灣、韓國　信件下午六時　包裹下午五時
沖繩島　信件下午六時
瑞士　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷、美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹下午五時
日本　包裹下午五時
加拿大　信件下午六時

平郵：
台灣　信件正午　包裹上午十一時
日本、夏威夷、美國、中南美洲　信件下午三時

明（七）日（星期二）

空郵：
包裹上午二時
日本　信件上午八時
越南、法國　信件上午十一時　包裹上午十一時
伊朗　信件上午十一時
印度、巴基斯坦、中東、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
東埔寨　信件下午一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼　信件下午一時　包裹正午
菲律賓　信件下午一時　包裹正午
夏威夷、美國、中南北美洲　信件下午二時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸　信件下午六時
平郵：澳門　信件下午一時、下午四時、下午六時　包裹正午、下午三時、下午五時
星期六日　信件下午一時、下午六時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B泡	下午
秋田丸（貨）	AKITA MARU	日本	天祥	A泡	上午
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	日本	天祥	A泡	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	天祥	B十三	上午
渣華郵（貨）	JAVA MAIL	美國	福來	A泡	上午
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	日本	捷成	B六	下午十時
高力治總統（客）	PRES. COOLIDGE	美國台灣	總統	九龍倉碼頭	上午
皮利亞士（貨）	PELEUS	日本	太古	A九	上午六時
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	非洲星洲	咨拉多	B泡	上午
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	新加坡	香港東方	A廿一	上午
路易禮士（貨）	LOUISE LYKES	美國	總統	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A一	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	星洲加爾各答	天祥	B十三	下午
芬涼（貨）	FERNWAVE	美洲	多利順	A五	晚間
寶烈多那士（貨）	POLYDORUS	基隆	太古	太古碼頭	下午
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
太平（客）	TAIPING	日本	太古	九龍倉碼頭	下午五時
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	美國	洛士利	A四	晚間
四川（貨）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
邊那達（貨）	BENALDER	星洲歐洲	邊行	A十九	上午
加提根些亞（貨）	CARDIGANSHIRE	日本	怡和	太古碼頭	上午
東月（貨）	EASTERN MOON	星洲非洲	怡和	A泡	下午六時
明天丸（貨）	MEITEN MARU	日本	東來	吐露港	上午
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	A廿一	晚間

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪
德星　下午二時半開
大來　下午五時半開
佛山　星期六日下午三時　半夜十二時開

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東月往　曼谷石叻庇能吉打大港　三月五日收貨　六日下午開行
合生往　神戶、大阪、名古屋、橫濱　三月十一日收貨　十七日開行
東豪往　四日市、名古屋、大阪、神戶、橫濱　三月十八日收貨　十九日開行
曉生往　山打根　三月廿一日收貨　廿二日開行
電話：二三〇五五　二三四五八
總經理怡和公司啓

挪威快船「設備雪房」
「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
準期一九六一年三月十三日落貨即日啓行
直航：祇日本往溫哥華、舍路、砵崙、三藩市、洛杉磯、並轉駁加拿大美國內陸各大城市，此號付貨，希賜接洽為荷。
貨務部車經理周啓臺　電話：三五二二四　接二十號分機
香港鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啓

M.M.
新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（約一萬二千噸）
直往西貢，馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）
三月八、九日落貨　十日上午開行
貨客搭附貨，請移玉至本公司辦房接洽為荷
雪廠街五號B太子行地下　電話：26651—4　37346
法國郵船公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
三鷹丸 "MITAKA MARU" 船泊B—13泡　三月六日開往石叻、庇能、仰光、吉大港、吉打
秋田丸 "AKITA MARU" 三月七日開往星架坡
長良丸 "NAGARA MARU" 三月七日開往星架坡
熱海丸 "ATAMI MARU" 三月八日開往星架坡
三月十二日開往神戶、名古屋、橫濱
貨客付貨請到本公司接洽　地址德輔道中十二號二樓
電話：四四一五五一
貨代理處　合記公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開、四由基隆開
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號